

Manuale dell'utente

WHR-HP-G300N

Router e punto di accesso AirStation NFINITI HighPower

WHR-HP-GN

Router e punto di accesso AirStation Wireless N Tecnologia HighPower



www.buffalotech.com

35011050 ver.01 v1.0

Sommario

Capitolo 1 Descrizione del prodotto 5

Funzioni.....	5
Requisiti per Air Navigator CD	6
Modalità ad alta velocità 300/150 Mbps.....	6
Contenuto della confezione.....	7
Descrizione hardware	8
LED del pannello anteriore	8
Pannello posteriore	10
Alto.....	11
Basso	11
Lato destro	12

Capitolo 2 Posizionamento dell’AirStation 13

Posizionamento dell’antenna	13
Posizionamento verticale	13
Posizionamento orizzontale	14
Montaggio a parete	15

Capitolo 3 Installazione..... 16

Configurazione da CD.....	16
Configurazione manuale	16

Capitolo 4 Configurazione 18

Accesso all’utility della configurazione da Web.....	18
Menu di configurazione (modalità router).....	20
Menu di configurazione (modalità bridge).....	22
Setup (Configurazione)	24

Internet/LAN (LAN Config) (Configurazione LAN).....	26
Internet (solo modalità router).....	26
PPPoE (solo modalità router)	27
DDNS (solo modalità router).....	30
VPN Server (Server VPN) (solo modalità router).....	32
LAN	34
DHCP Lease (Lease DHCP) (solo modalità router).....	36
NAT (solo modalità router)	37
Route	38
Wireless Config (Configurazione wireless)	39
WPS.....	39
AOSS	40
Basic (Impostazioni di base)	42
Advanced (Impostazioni avanzate).....	46
WMM.....	47
MAC Filter (Filtro MAC).....	49
Multicast Control (Controllo multicast)	50
Security (Protezione) (solo modalità router).....	51
Firewall (solo modalità router).....	51
IP Filter (Filtro IP) (solo modalità router).....	53
VPN Pass Through (Passthrough VPN) (solo modalità router)	54
LAN Config (Configurazione LAN) (solo modalità router)	55
Port Forwarding (Inoltro porta) (solo modalità router).....	55
DMZ (solo modalità router)	56
UPnP (solo modalità router).....	57
QoS (solo modalità router).....	58
Admin Config (Configurazione gestione)	59
Name (Nome)	59
Password	60
Time/Date (Ora/data)	61
NTP	62
Access (Accesso)	63
Log (Registro)	64
Save/Restore (Salva/ripristina)	65

Initialize/Restart (Inizializza/riavvia)	66
Update (Aggiorna).....	67
Diagnostic (Diagnostica)	68
System Info (Informazioni di sistema).....	68
Logs (Registri).....	70
Packet Info (Informazioni sui pacchetti)	71
Client Monitor (Monitor client).....	72
Ping	73

Capitolo 5 Connessione a una rete wireless 74

Configurazione automatica protetta (AOSS/WPS).....	74
Windows Vista (Client Manager V)	75
Windows XP (Client Manager 3).....	76
Altri dispositivi (es. console giochi)	77
Configurazione manuale	77
Windows 7 (WLAN AutoConfig) (Configurazione automatica WLAN)	77
Windows Vista (WLAN AutoConfig) (Configurazione automatica WLAN)	78
Windows XP (Wireless Zero Configuration) (Configurazione automatica reti senza fili)	81

Capitolo 6 Risoluzione dei problemi..... 82

Impossibile connettersi a Internet tramite connessione via cavo.....	82
Impossibile accedere all'utility di configurazione via Web.....	82
Impossibile connettersi alla rete via wireless.	83
Ho dimenticato il SSID, la chiave crittografica o la password dell'AirStation.	83
La velocità di connessione è inferiore a 300/150 Mbps (la velocità massima raggiunge solo 130/65 Mbps).....	83
Altri suggerimenti	84

Appendice A Specifiche	87
WHR-HP-G300N	87
WHR-HP-GN	88
Appendice B Impostazioni della configurazione predefinita	89
Appendice C Impostazioni TCP/IP in Windows	94
Appendice D Ripristino della configurazione predefinita	97
Appendice E Informazioni sulla conformità alle normative.....	98
Appendice F Informazioni ambientali.....	104
Appendice G Codice GPL	105
Appendice H Garanzia	106
Appendice I Contatti.....	107
Nord America	107
Europa.....	107
Asia-Pacifico	108

Capitolo 1

Descrizione del prodotto

Funzioni

Supporta IEEE802.11n e IEEE802.11b/g

Grazie al supporto per gli standard Wireless-N, Wireless-G e Wireless-B, l'AirStation è in grado di trasferire dati da e verso tutti i client wireless standard 2,4 GHz. WHR-HP-GN è compatibile con alcune caratteristiche Wireless-N.

Modalità a due velocità

La modalità a due velocità consente di velocizzare le trasmissioni wireless mediante l'utilizzo di 2 canali e la trasmissione di dati a 300 Mbps per WHR-HP-G300N e 150 Mbps per WHR-HP-G.

Supporto AOSS e WPS

Sono supportati entrambi gli standard AOSS (AirStation One-touch Secure System) e WPS (Wi-Fi Protected Setup). Questi standard di connessione automatica agevolano la connessione con i dispositivi wireless compatibili.

Funzioni di protezione

L'AirStation è dotata delle seguenti funzioni di protezione:

- AOSS
- WPS
- WPA-PSK (TKIP/AES)
- WPA2-PSK (TKIP/AES)
- WPA/WPA2 mixed PSK
- WEP (128/64 bit)
- Privacy Separator (Separatore per la privacy)
- Restrizione di accesso basata su indirizzo MAC
- Funzione Deny Any Connection (Nega ogni connessione)/mascheramento SSID
- Impostazione schermata con password
- Funzione firewall con regole semplici

Selezione automatica canali

Esegue il monitoraggio delle interferenze wireless e assegna automaticamente il canale migliore e più pulito.

Roaming

Per coprire un'area di vaste dimensioni è possibile utilizzare più AirStation contemporaneamente. I client wireless possono passare automaticamente a un'altra AirStation per ricevere un segnale migliore.

Inizializzazione

Per ripristinare le impostazioni ai valori predefiniti, mantenere premuto il pulsante Reset che si trova sul retro dell'unità.

Gestione mediante browser

Questa unità è facilmente configurabile tramite un browser Web del computer.

Modalità Auto (Riconoscimento automatico router/bridge)

Tale modalità rileva la presenza di un router nella rete, passando automaticamente alla modalità router o bridge appropriata. È possibile, inoltre, passare manualmente da una modalità all'altra (vedere pag. 10).

Requisiti per Air Navigator CD

Il router e access point wireless AirStation è compatibile con la maggior parte dei dispositivi cablati e wireless. Il programma di installazione automatica presente sul CD richiede l'esecuzione di Windows Vista o XP. Il software Client Manager è incluso per Windows 7, Vista e XP. L'uso di altri sistemi operativi può richiedere la configurazione manuale dell'AirStation da una finestra del browser.

Modalità ad alta velocità 300/150 Mbps

Durante l'uso della modalità Wireless-N, la velocità di collegamento di WHR-HP-G300N è 300 Mbps, mentre la velocità per WHR-HP-GN è 150 Mbps. Tale velocità rappresenta la velocità dei dati wireless effettiva, inclusa la banda per le richieste aggiuntive. Dal momento che tale banda non è disponibile per il trasferimento dei dati utente, la velocità wireless utilizzabile verrà notevolmente rallentata.

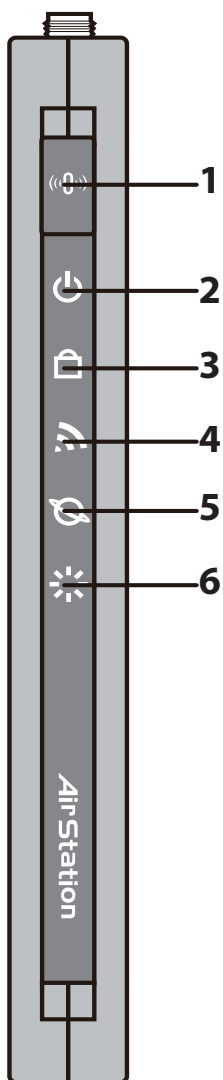
Contenuto della confezione

Con l'AirStation sono in dotazione i seguenti elementi. Nel caso in cui qualche elemento risultasse mancante, contattare il proprio rivenditore.

- Unità principale 1
- Antenna rimovibile 2 per G300N / 1 per GN
- Adattatore CA 1
- Supporto per il montaggio verticale/a parete 1
- Viti per il montaggio a parete 2
- Cavo LAN 1
- Air Navigator CD 1
- Guida di installazione rapida 1

Descrizione hardware

LED del pannello anteriore



1 Pulsante AOSS

Con l'unità accesa, se si tiene premuto questo pulsante fino al lampeggio del LED Security (circa 1 secondo), viene attivata la modalità AOSS/WPS, che consente all'unità di scambiare chiavi di protezione con dispositivi AOSS o WPS compatibili.

2 LED POWER (verde)

ON: L'adattatore CA è collegato
OFF: L'adattatore CA non è collegato

3 LED SECURITY (ambra)

Indica lo stato della protezione.

OFF: La crittografia non è impostata

ON: La crittografia è stata impostata

Doppio lampeggio: L'unità è in attesa di una chiave di protezione AOSS o WPS

Spia lampeggiante: Errore AOSS/WPS; impossibile scambiare le chiavi di protezione

Nota: se il LED Security è acceso, è stata impostata una chiave di crittografia. Nella schermata illustrata a pagina 40 è possibile verificare se la chiave di crittografia è stata impostata nella schermata di configurazione Web.

4 LED WIRELESS (verde)

Indica lo stato della LAN wireless.

Spia lampeggiante: La LAN wireless sta trasmettendo

ON: La LAN wireless è connessa ma non è attiva

5 LED ROUTER (verde)

ON: La funzionalità router è abilitata

Spia lampeggiante: La funzionalità router è disabilitata

6 LED DIAG (rosso)

Indica lo stato dell'unità in base al numero di lampeggi per ciclo.

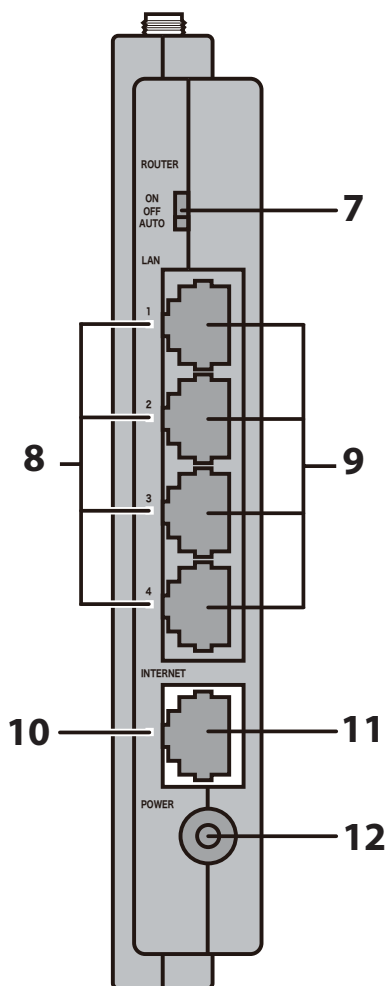
Nota: alla prima accensione dell'unità o in seguito a un riavvio, il LED Diag lampeggia per circa un minuto durante l'avvio. Si tratta di una situazione normale.

Stato LED Diag	Significato	Status (Stato)
2 lampeggi * ¹	Errore ROM flash	Impossibile leggere o scrivere sulla memoria flash.
3 lampeggi * ¹	Errore LAN Ethernet (cablata)	Il controller della LAN Ethernet non funziona correttamente.
4 lampeggi * ¹	Errore LAN wireless	Il controller della LAN wireless non funziona correttamente.
5 lampeggi	Errore impostazione indirizzo IP	Gli indirizzi di rete della porta Internet (WAN) e della porta LAN sono identici. Non è possibile stabilire una comunicazione. Modificare l'indirizzo IP lato LAN di questa unità.
Spia lampeggiante in modo continuo * ²	Aggiornamento del firmware Salvataggio delle impostazioni Inizializzazione delle impostazioni	Aggiornamento del firmware. Salvataggio delle impostazioni. Salvataggio delle impostazioni.

*¹ Scollegare l'adattatore CA dalla presa a muro, attendere alcuni secondi, quindi collegarlo nuovamente. Se la spia continua a lampeggiare, contattare il supporto tecnico.

*² Non scollegare mai l'adattatore se il LED Diag lampeggia di continuo.

Pannello posteriore



7 INTERRUPTORE ROUTER

Cambia la modalità del router da abilitata, disabilitata e automatica.

ON: La funzionalità router è abilitata (modalità router).

OFF: La funzionalità router è disabilitata (modalità bridge/AP).

Auto: Cambia automaticamente le modalità in base alla rilevazione o meno di un altro router sulla porta Internet. L'impostazione predefinita di tale interruttore è Auto.

8 LED LAN (verde)

ON: Un dispositivo Ethernet è collegato.

Lampeggiante: Un dispositivo Ethernet sta comunicando.

9 Porta LAN

Collegare il computer, l'hub o altri dispositivi Ethernet a queste porte. Questo hub con funzioni di switching supporta connessioni a 10 Mbps e 100 Mbps.

10 LED INTERNET (verde)

ON: La porta Internet è collegata.

Lampeggiante: La porta Internet sta trasmettendo dati.

11 Porta INTERNET

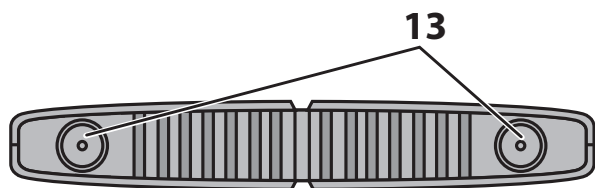
Sono supportate connessioni da 10 Mbps e 100 Mbps.

Nota: In modalità bridge/AP (router spento), la porta Internet diventa una normale porta LAN, per un totale di 5 porte LAN utilizzabili.

12 Connettore CC

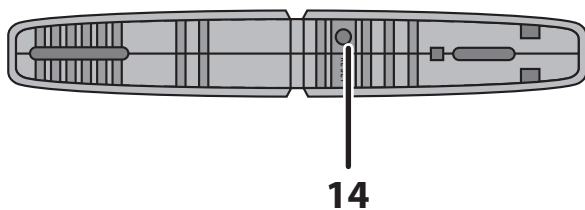
Consente il collegamento dell'adattatore CA in dotazione.

Alto



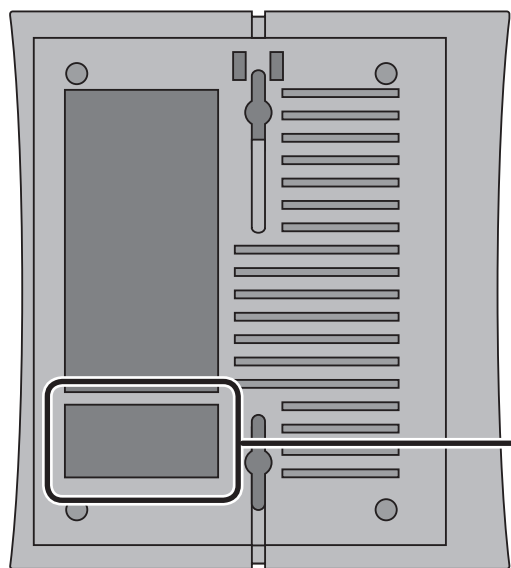
13 Connettore dell'antenna Consente di collegare l'antenna rimovibile in dotazione. Per ulteriori dettagli, vedere a pagina *.

Basso



14 Pulsante RESET Con l'unità accesa, tenere premuto questo pulsante fino all'accensione del LED Diag per inizializzare le impostazioni.

Lato destro



15

Nota: il lato destro dell'unità potrebbe surriscaldarsi. Evitare di posizionarvi accanto oggetti che potrebbero essere danneggiati dal calore.

15 Impostazioni predefinite di fabbrica

Questa etichetta riporta le informazioni predefinite sul valore SSID dell'AirStation, sulla chiave di crittografia e sul PIN WPS. La chiave di crittografia è vuota se la crittografia non è stata abilitata nelle impostazioni predefinite.

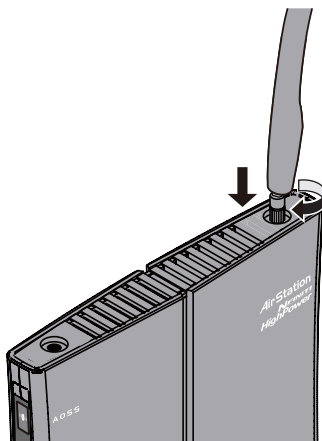
Capitolo 2

Posizionamento dell'AirStation

Tutte le illustrazioni fanno riferimento a WHR-HP-G300N.

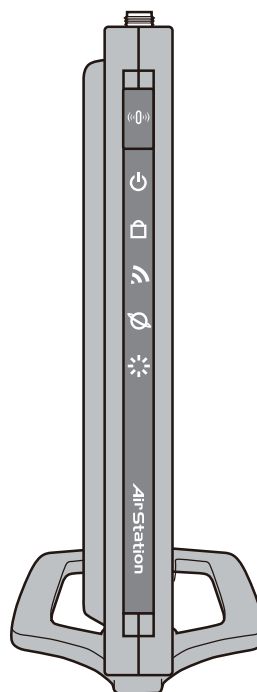
Posizionamento dell'antenna

L'antenna rimovibile è in dotazione nel pacchetto. WHR-HP-G300N utilizza 2 antenne, WHR-HP-GN una sola. Avvitare l'antenna in senso orario.



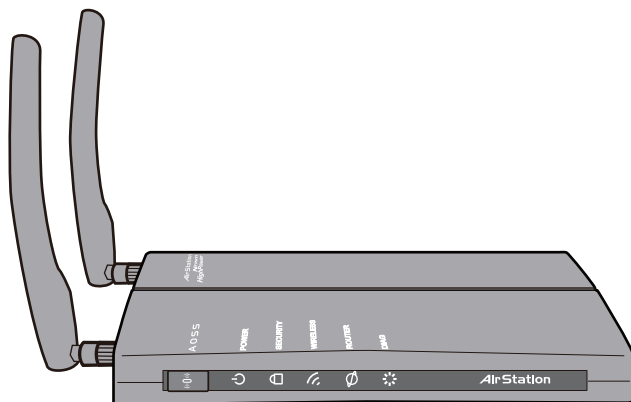
Posizionamento verticale

Per posizionare verticalmente l'unità, fare riferimento all'illustrazione seguente che indica il posizionamento del supporto per il montaggio verticale/a parete.



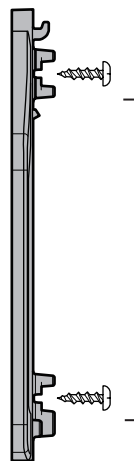
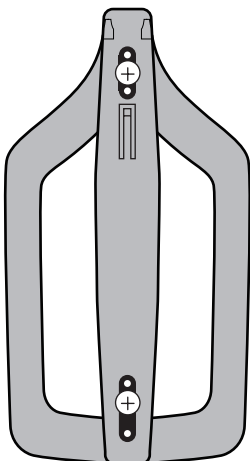
Posizionamento orizzontale

Posizionare l'unità orizzontalmente come indicato nell'illustrazione seguente.



Montaggio a parete

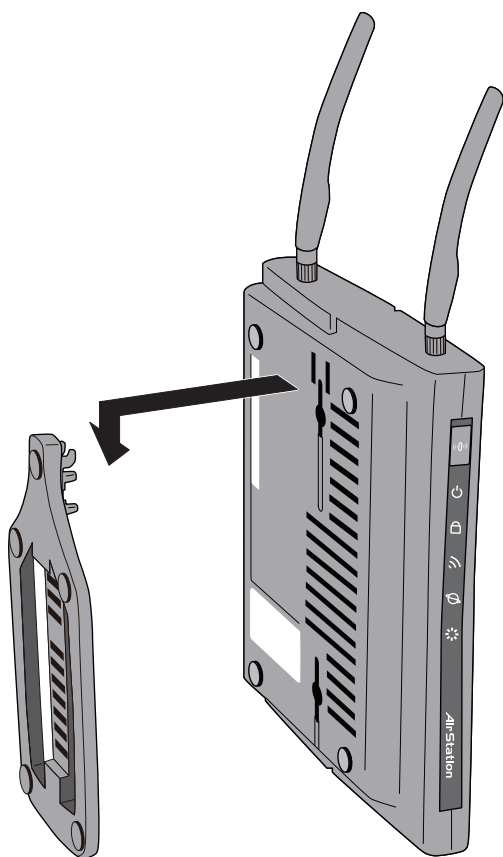
1



Fissare il supporto per il montaggio verticale/a parete mediante le viti in dotazione.

8,5 cm
(~3,3 pollici)

2



Far corrispondere il centro dell'AirStation con quello del supporto per il montaggio verticale/a parete, quindi far scivolare verso il basso come illustrato a sinistra.

Capitolo 3

Installazione

Configurazione da CD

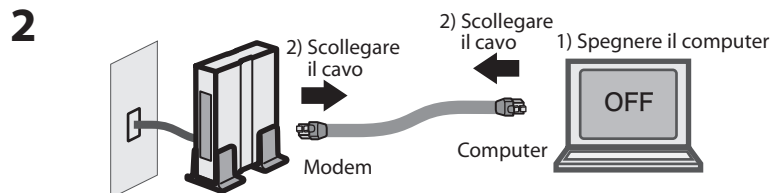
È possibile configurare l'unità mediante il software del CD in dotazione. Inserire il CD nel PC e seguire le istruzioni sullo schermo.

* La configurazione da CD è supportata solo per Windows 7, Vista e XP.

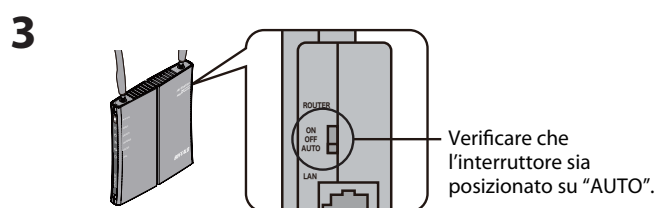
Configurazione manuale

Per eseguire la configurazione manuale dell'AirStation, seguire la procedura indicata di seguito.

1 Spegnerne il computer e il modem.

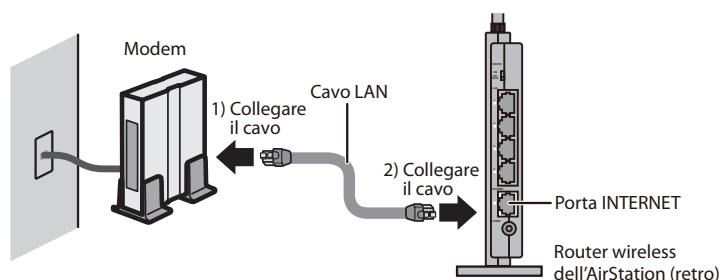


Scollegare il cavo LAN che collega il computer al modem.

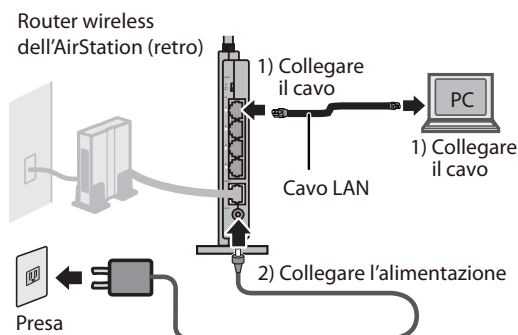


Assicurarsi che l'interruttore della modalità sul retro dell'AirStation sia nella posizione "AUTO".

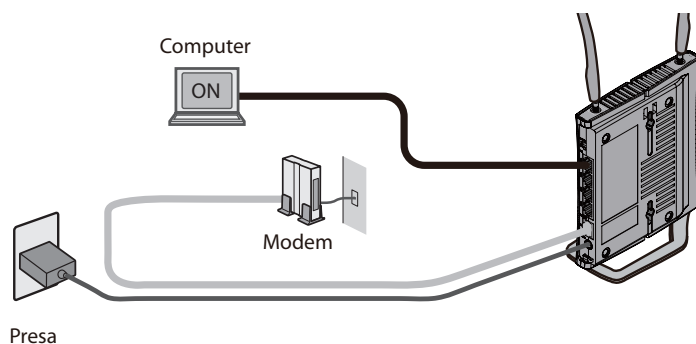
4 Collegare un'estremità del cavo LAN al modem e l'altra estremità alla porta Internet dell'AirStation. Accendere il modem.



- 5** Collegare il computer a una delle porte LAN dell'AirStation mediante il cavo LAN. Accendere l'AirStation, attendere un minuto, quindi accendere il computer.



- 6** Verificare che i dispositivi siano collegati correttamente come mostrato nella figura.



- 7** Attendere alcuni secondi, quindi assicurarsi che i LED dell'AirStation siano accesi come descritto di seguito:

POWER	La spia verde è su ON
SECURITY	La spia color ambra è su ON
WIRELESS	La spia verde è su ON o è lampeggiante
ROUTER	La spia verde è su ON o su OFF (lo stato varia in base all'ambiente)
DIAG	OFF
LAN	La spia verde è su ON o è lampeggiante
INTERNET	La spia verde è su ON o è lampeggiante

* Consultare le pagine 8 e 10 per le posizioni dei LED e altri dettagli.

- 8** Avviare il browser Web. Se viene visualizzata la schermata di impostazione "home" (Abitazione), la configurazione è completa.
Se viene visualizzata una schermata per l'immissione di nome utente e password, immettere "root" (in minuscolo) per il nome utente, lasciare vuoto il campo della password, quindi fare clic su "OK". Attenersi alle istruzioni sullo schermo per completare la configurazione.

La configurazione iniziale dell'AirStation è stata completata. Per le impostazioni avanzate, fare riferimento al capitolo 4.

Capitolo 4

Configurazione

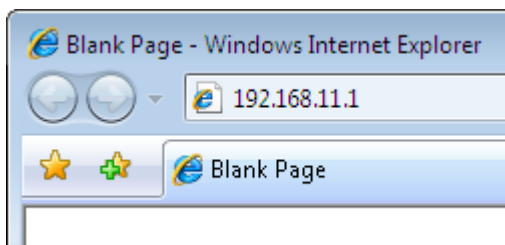
In questo capitolo vengono descritte le impostazioni avanzate dell'AirStation. Per modificare le impostazioni avanzate, utilizzare l'utility di configurazione Web dell'AirStation.

Accesso all'utility della configurazione da Web

Per visualizzare la configurazione dell'AirStation, seguire la procedura seguente.

1 Avviare il browser Web.

2



Immettere l'indirizzo IP lato LAN del router nel campo relativo, quindi premere il tasto "Enter" (Invio).

- Nota:
- L'indirizzo IP lato LAN predefinito dell'AirStation dipende dalla posizione dell'interruttore della modalità.
Nella modalità router: 192.168.11.1
Nella modalità bridge: 192.168.11.100 (*)
 - Nota: Se l'interruttore del router è posizionato su "AUTO" (Automatico) e l'unità opera nella modalità bridge, l'indirizzo IP dell'unità viene assegnato da un server DHCP.
 - Se l'indirizzo IP dell'unità è stato modificato, utilizzare il nuovo indirizzo IP.

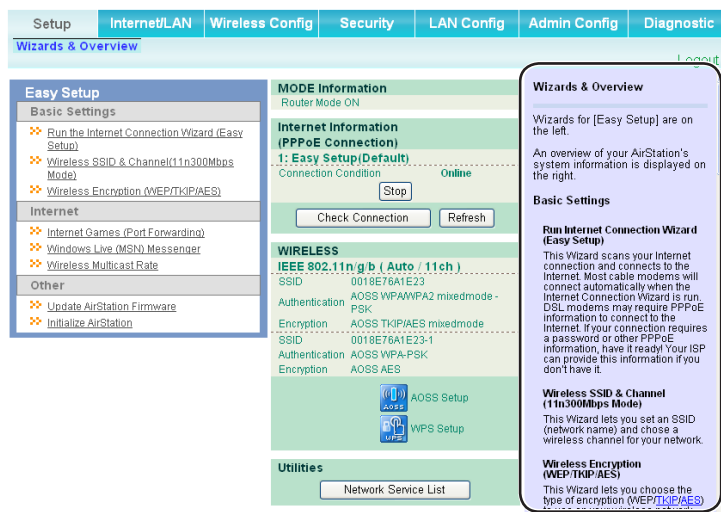
3



Se viene visualizzata questa schermata, immettere "root" (in minuscolo) nel campo del nome utente e specificare la password impostata nella configurazione iniziale. Fare clic su "OK".

- Nota:
- Per impostazione predefinita la password è vuota (non impostata).
 - Se si dimentica la password, tenere premuto il pulsante Reset (pagina 11) per inizializzare tutte le impostazioni. La password verrà ripristinata (valore vuoto).
- Anche tutte le altre impostazioni verranno reimpostate con i valori predefiniti.

4



Viene visualizzata la schermata di configurazione.

A destra della schermata di configurazione è sempre visualizzata la guida. Per ulteriori informazioni su ciascuna pagina delle schermate di configurazione da Web, fare riferimento alle schermate della Guida.

Menu di configurazione (modalità router)

La struttura del menu dell'AirStation in modalità router è la seguente. Fare riferimento alle pagine elencate a destra per la descrizione di ciascuna voce.

Schermata principale	Descrizioni	Pagina
Internet/LAN		
Internet	Consente di configurare la porta e le impostazioni lato Internet	Pag. 26
PPPoE	Impostazioni PPPoE (login DSL)	Pag. 27
DDNS	Impostazioni DNS	Pag. 30
VPN Server (Server VPN)	Impostazioni del server VPN	Pag. 32
LAN	Configurazione della porta lato LAN e del server DHCP	Pag. 34
DHCP Lease (Lease DHCP)	Impostazioni del lease DHCP	Pag. 36
NAT	Impostazioni di traduzione degli indirizzi di rete (NAT) utilizzate per connettere a Internet dispositivi lato LAN	Pag. 37
Route	Consente di configurare il percorso delle comunicazioni IP utilizzato dall'AirStation	Pag. 38
Wireless Config (Configurazione wireless)		
WPS	Impostazioni e stato WPS	Pag. 39
AOSS	Impostazioni e stato AOSS (AirStation One-touch Secure System)	Pag. 40
Basic (Impostazioni di base)	Consente di configurare le impostazioni wireless di base	Pag. 42
Advanced (Impostazioni avanzate)	Consente di configurare le impostazioni wireless avanzate	Pag. 46
WMM	Consente di impostare le priorità delle estensioni multimediali wireless (Wi-Fi Multimedia)	Pag. 47
MAC Filter (Filtro MAC)	Consente di limitare l'accesso a dispositivi specifici	Pag. 49
Multicast Control (Controllo multicast)	Consente di configurare le limitazioni per l'invio dei pacchetti multicast non necessari alla porta LAN wireless	Pag. 50
Security (Protezione)		
Firewall	Consente di proteggere il computer da intrusi esterni	Pag. 51
IP Filter (Filtro IP)	Consente di modificare i filtri IP relativi ai pacchetti che transitano attraverso il lato LAN e il lato Internet	Pag. 53
VPN Pass Through (Passthrough VPN)	Consente di configurare i passthrough IPv6, PPPoE e PPTP	Pag. 54

LAN Config (Configurazione LAN)		
Port Forwarding (Inoltro porta)	Consente di configurare la conversione delle porte e le eccezioni per giochi e altri programmi	Pag. 55
DMZ	Consente di configurare una destinazione per il trasferimento dei pacchetti di comunicazione privi di una destinazione lato LAN	Pag. 56
UPnP	Consente di configurare UPnP (Universal Plug and Play)	Pag. 57
QoS	Consente di configurare la priorità dei pacchetti che richiedono un determinato flusso di dati	Pag. 58
Admin Config (Configurazione gestione)		
Name (Nome)	Consente di configurare il nome dell'AirStation	Pag. 59
Password	Consente di configurare la password di login dell'AirStation per l'accesso alle schermate di configurazione	Pag. 60
Time/Date (Ora/data)	Consente di configurare l'orologio interno dell'AirStation	Pag. 61
NTP	Consente di configurare l'AirStation per la sincronizzazione con un server NTP al fine di impostare automaticamente l'orologio interno del dispositivo	Pag. 62
Access (Accesso)	Consente di configurare le restrizioni di accesso alle schermate di configurazione dell'AirStation	Pag. 63
Log (Registro)	Consente di configurare un server syslog per la gestione dei registri dell'AirStation	Pag. 64
Save/Restore (Salva/ripristina)	Consente di salvare o ripristinare la configurazione dell'AirStation da un file di configurazione	Pag. 65
Initialize/Restart (Inizializza/riavvia)	Consente di inizializzare o di riavviare l'AirStation	Pag. 66
Update (Aggiorna)	Consente di aggiornare il firmware dell'AirStation	Pag. 67
Diagnostic (Diagnostica)		
System Info (Informazioni di sistema)	Consente di visualizzare le informazioni di sistema correnti dell'AirStation	Pag. 68
Logs (Registri)	Consente di controllare i registri dell'AirStation	Pag. 70
Packet Info (Informazioni sui pacchetti)	Consente di visualizzare tutti i pacchetti trasferiti dall'AirStation	Pag. 71
Client Monitor (Monitor client)	Consente di visualizzare tutti i dispositivi collegati all'AirStation	Pag. 72
Ping	Consente di verificare il collegamento dell'AirStation ad altri dispositivi della rete	Pag. 73
Logout		
Consente di eseguire il logout dalle schermate di configurazione dell'AirStation		

Menu di configurazione (modalità bridge)

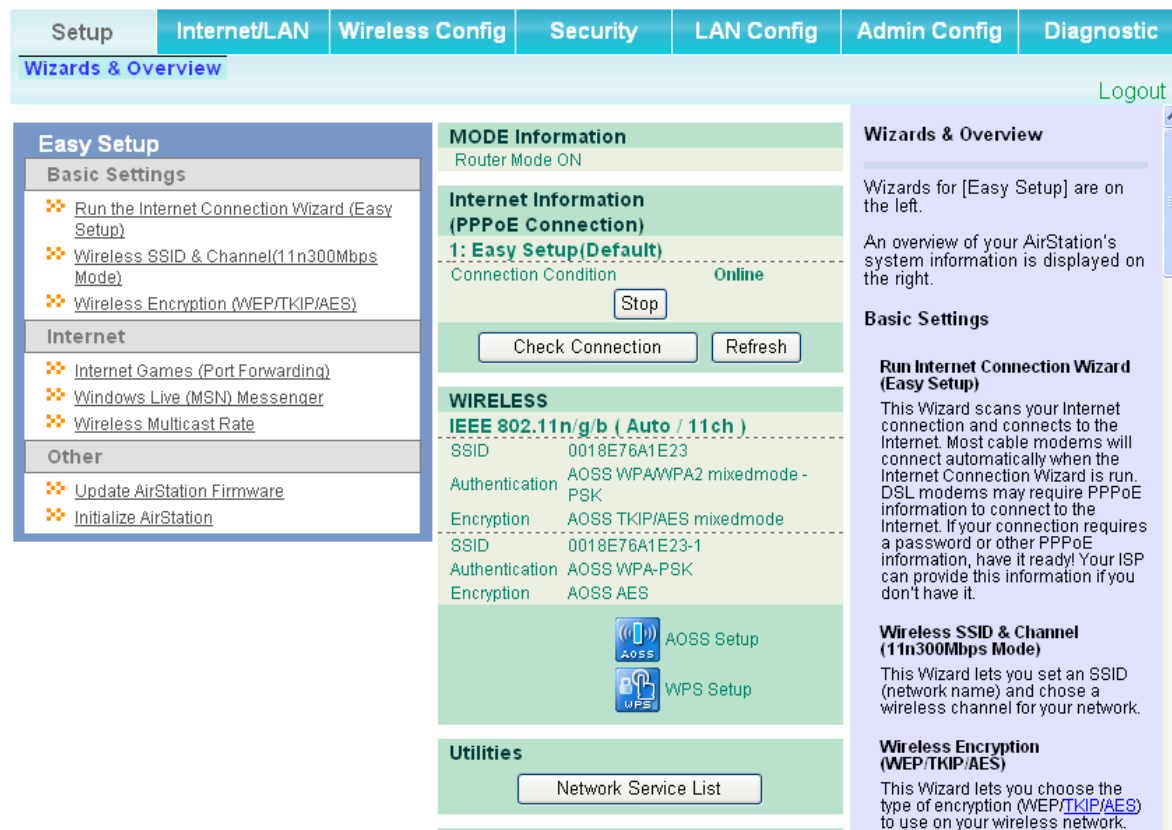
La struttura del menu in modalità bridge è la seguente. Fare riferimento alle pagine corrispondenti per la descrizione di ciascuna voce.

Schermata principale	Descrizioni	Pagina
LAN Config (Configurazione LAN)		
LAN	Consente di configurare la porta e i dispositivi lato LAN	Pag. 34
Route	Consente di configurare il percorso delle comunicazioni IP utilizzato dall'AirStation	Pag. 38
Wireless Config (Configurazione wireless)		
WPS	Impostazioni e stato WPS	Pag. 39
AOSS	Impostazioni e stato AOSS (AirStation One-touch Secure System)	Pag. 40
Basic (Impostazioni di base)	Consente di configurare le impostazioni wireless di base	Pag. 42
Advanced (Impostazioni avanzate)	Consente di configurare le impostazioni wireless avanzate	Pag. 46
WMM	Consente di impostare le priorità delle estensioni multimediali wireless (Wi-Fi Multimedia)	Pag. 47
MAC Filter (Filtro MAC)	Consente di limitare l'accesso a dispositivi specifici	Pag. 49
Multicast Control (Controllo multicast)	Consente di configurare le limitazioni per l'invio dei pacchetti multicast non necessari alla porta LAN wireless	Pag. 50
Admin Config (Configurazione gestione)		
Name (Nome)	Consente di configurare il nome dell'AirStation	Pag. 59
Password	Consente di configurare la password di login dell'AirStation per l'accesso alle schermate di configurazione	Pag. 60
Time/Date (Ora/data)	Consente di configurare l'orologio interno dell'AirStation	Pag. 61
NTP	Consente di configurare l'AirStation per la sincronizzazione con un server NTP al fine di impostare automaticamente l'orologio interno del dispositivo	Pag. 62
Access (Accesso)	Consente di configurare le restrizioni di accesso alle schermate di configurazione dell'AirStation	Pag. 63
Log (Registro)	Consente di configurare un server syslog per la gestione dei registri dell'AirStation	Pag. 64
Save/Restore (Salva/ripristina)	Consente di salvare o ripristinare la configurazione dell'AirStation da un file di configurazione	Pag. 65
Initialize/Restart (Inizializza/riavvia)	Consente di inizializzare o di riavviare l'AirStation	Pag. 66

Update (Aggiorna)	Consente di aggiornare il firmware dell'AirStation	Pag. 67
Diagnostic (Diagnostica)		
System Info (Informazioni di sistema)	Consente di visualizzare le informazioni di sistema correnti dell'AirStation	Pag. 68
Logs (Registri)	Consente di controllare i registri dell'AirStation	Pag. 70
Packet Info (Informazioni sui pacchetti)	Consente di visualizzare tutti i pacchetti trasferiti dall'AirStation	Pag. 71
Client Monitor (Monitor client)	Consente di visualizzare tutti i dispositivi collegati all'AirStation	Pag. 72
Ping	Consente di verificare il collegamento dell'AirStation ad altri dispositivi della rete	Pag. 73
Logout		
Consente di eseguire il logout dalle schermate di configurazione dell'AirStation		

Setup (Configurazione)

La home page della schermata di configurazione. Qui è possibile verificare le impostazioni e lo stato dell'AirStation.



Parametro	Significato
Internet/LAN (LAN Config) (Configurazione LAN)	Consente di visualizzare la schermata di configurazione della porta Internet e delle porte LAN.
Wireless Config (Configurazione wireless)	Consente di visualizzare la schermata di configurazione delle impostazioni wireless.
Security (Protezione)	Consente di visualizzare la schermata di configurazione delle impostazioni di protezione.
LAN Config (Configurazione LAN)	Consente di visualizzare la schermata di configurazione per l'apertura delle porte per giochi e applicazioni.
Admin Config (Configurazione gestione)	Consente di visualizzare la schermata di configurazione relativa alla gestione dell'AirStation.

Parametro	Significato
Diagnostic (Diagnostica)	Consente di visualizzare lo stato dell'AirStation.
Easy Setup (Configurazione facilitata)	Attiva la configurazione facilitata dell'AirStation, come ad esempio un metodo di crittografia del segnale wireless o la modifica di un canale wireless.
Internet Information (Informazioni Internet)	Consente di visualizzare le informazioni Internet attuali del punto in cui è collegata l'AirStation.
Check Connection (Verifica connessione)	Consente di verificare se l'AirStation è connessa a Internet in maniera corretta.
Refresh (Aggiorna)	Consente di aggiornare la schermata attualmente visualizzata.
WIRELESS	Consente di visualizzare le impostazioni wireless.
AOSS	Consente di visualizzare la schermata di configurazione AOSS.
WPS	Consente di visualizzare la schermata di configurazione WPS.
Network Service List (Elenco servizi di rete)	Consente di visualizzare l'elenco dei dispositivi di rete per cui la rete fornisce informazioni sul lato LAN.
Language (Lingua)	Abilita la selezione della lingua da utilizzare.
Logout	Esegue il logout dalla schermata di configurazione dell'AirStation. Se l'AirStation non comunica per 5 minuti, il logout verrà eseguito automaticamente.

Internet/LAN (LAN Config) (Configurazione LAN)

Internet (solo modalità router)

Schermata di configurazione di una porta lato Internet.

SetupInternet/LANWireless ConfigSecurityLAN ConfigAdmin ConfigDiagnostic

InternetPPPoEDDNSVPN ServerLANDHCP LeaseNATRoute

Logout

As for the IP address acquisition method, "Perform Easy Setup (Internet Connection Wizard)" is set up.

To set up PPPoE, [click here](#).

Advanced Settings

Default Gateway	
Address of DNS Name Server	Primary: Secondary:
Internet MAC Address	<input checked="" type="radio"/> Use Default MAC Address(00:18:E7:6A:1E:23) <input type="radio"/> Use this address
MTU Size of Internet Port	1500 Bytes

Apply

Internet Ethernet Settings

Configuring your [Internet](#) side port:

Normally, you'll connect the [Internet](#) side port to an external network such as the internet.

Method of Acquiring IP Address

Select one of the following methods to acquire a [Internet port IP Address](#). Please ask your [Provider](#) for any other information about your line format. If you're not sure which method to choose, try selecting Easy Setup. You can confirm status of the current [Internet](#) side [IP Address](#) on the System Information screen. This setting can only be changed when the hardware mode switch on the AirStation is set to [ROUTER ON].

Perform Easy Setup (Internet Connection Wizard)

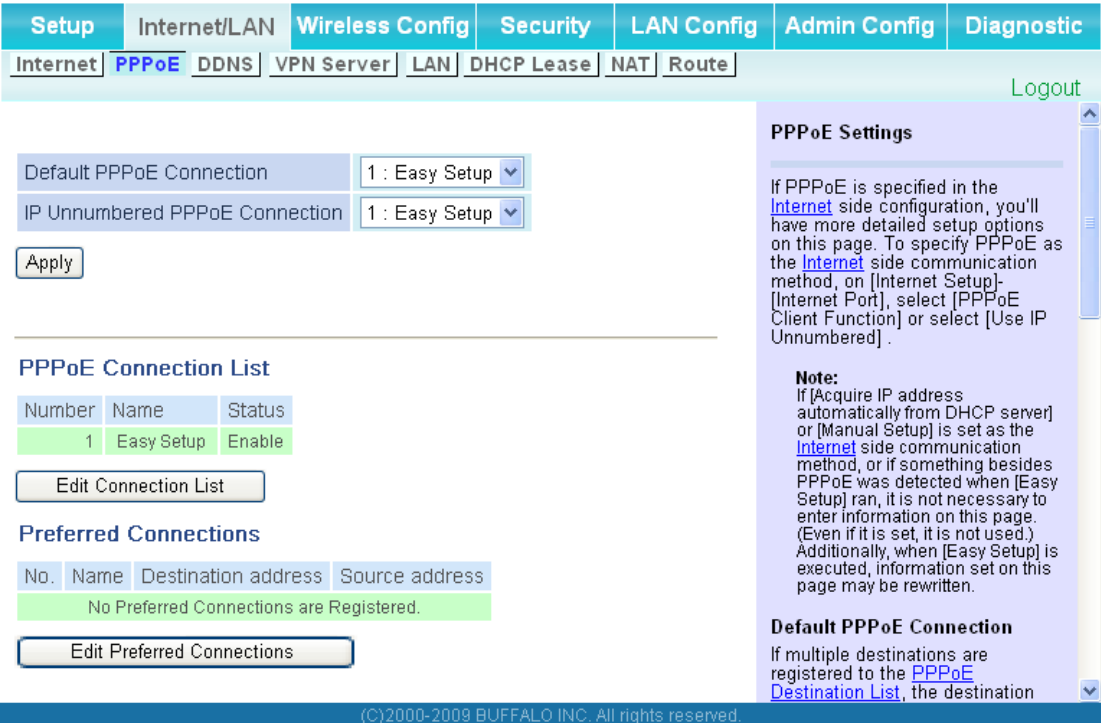
The Easy Setup scans your [Internet](#) connection and

(C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved.

Parametro	Significato
Method of Acquiring IP Address (Metodo di acquisizione dell'indirizzo IP)	Consente di specificare il metodo con il quale viene recuperato l'indirizzo IP lato Internet.
Default Gateway (Gateway predefinito)	Consente di configurare l'indirizzo IP del gateway predefinito.
Address of DNS Name Server (Indirizzo del server dei nomi DNS)	Consente di specificare l'indirizzo del server DNS.
Internet MAC Address (Indirizzo MAC Internet)	Consente di configurare l'indirizzo MAC lato Internet. Nota: la configurazione di un indirizzo MAC non corretto potrebbe rendere inutilizzabile l'AirStation. La modifica di tale impostazione viene quindi eseguita a rischio esclusivo dell'utente.
MTU size of Internet Port (Dimensione MTU della porta Internet)	Consente di configurare il valore MTU della porta Internet nell'intervallo da 578 a 1500 byte.

PPPoE (solo modalità router)

Schermata di configurazione delle impostazioni PPPoE.



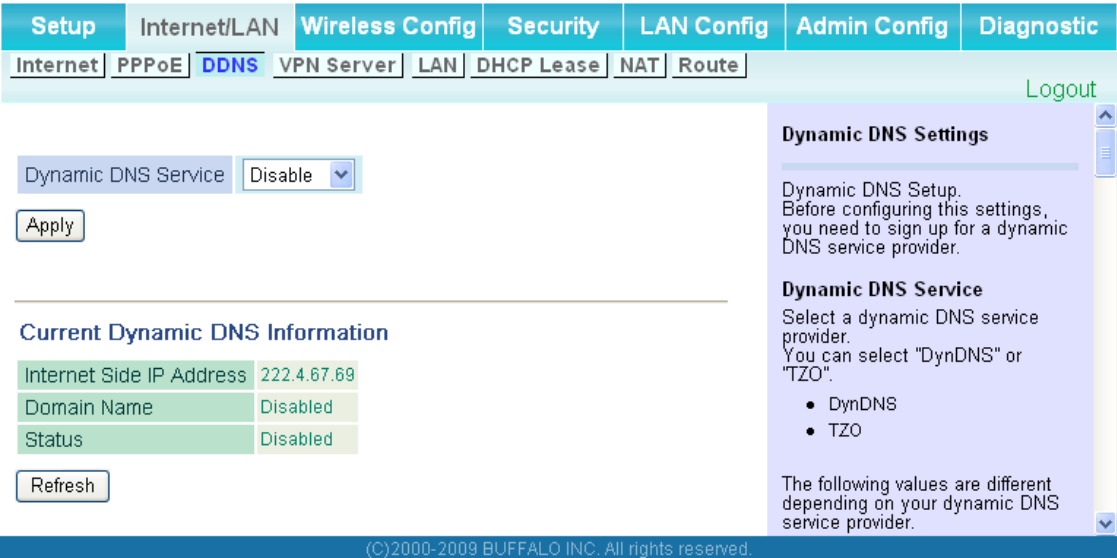
Parametro	Significato
Default PPPoE Connection (Connessione PPPoE predefinita)	Se sono state registrate più destinazioni di connessione in PPPoE Connection List (Elenco connessioni PPPoE), avrà priorità la destinazione di connessione selezionata. Se non si utilizza l'impostazione predefinita, è necessario configurare la route a cui si connette il protocollo PPPoE.
IP Unnumbered PPPoE Connection (Connessione PPPoE senza numero IP)	Selezionare dall'elenco delle connessioni PPPoE la destinazione utilizzata per l'impostazione di "Use IP Unnumbered" (Usa IP senza numero) nel metodo di acquisizione dell'indirizzo IP (pag. 26).
PPPoE Connection List (Elenco connessioni PPPoE)	Consente la modifica della destinazione PPPoE. È possibile registrare fino a 5 sessioni.
"Edit Connection List" (Modifica elenco connessioni)	Consente di visualizzare la schermata di modifica delle impostazioni di destinazione.

Parametro	Significato
PPPoE Connection No.*-Add (N. connessione PPPoE *-agg.)	<p>Viene visualizzato facendo clic su <i>"Edit Connection List"</i> (Modifica elenco connessioni).</p> <p>Name of Connection (Nome della connessione) Immettere il nome per identificare la destinazione connessa. È possibile immettere fino a 32 simboli e caratteri alfanumerici.</p> <p>User Name (Nome utente) Immettere il nome utente specificato dal proprio provider per la certificazione PPPoE. È possibile immettere fino a 32 simboli e caratteri alfanumerici.</p> <p>Password Immettere la password specificata dal proprio provider per la certificazione PPPoE. È possibile immettere fino a 32 simboli e caratteri alfanumerici.</p> <p>Service Name (Nome servizio) Riempire questo campo solo se il proprio provider fornisce tale valore. In caso contrario, lasciare il campo vuoto. È possibile immettere fino a 32 simboli e caratteri alfanumerici.</p> <p>Connection Type (Tipo di connessione) Specifica l'intervallo di tempo necessario all'AirStation per connettersi con il provider.</p> <p>Automatic disconnection (Disconnessione automatica) Impostare il tempo di disconnessione dopo l'arresto delle comunicazioni nel caso in cui il metodo di connessione scelto sia <i>"Connect on Demand"</i> (Connetti su richiesta) o <i>"Manual"</i> (Manuale). È possibile immettere un valore massimo di 1440 minuti.</p> <p>Authorization (Autorizzazione) Consente di configurare un metodo di autorizzazione con il provider.</p> <p>MTU Size (Dimensione MTU) Consente di configurare il valore MTU nell'intervallo da 578 a 1492 byte, utilizzato per le comunicazioni via PPPoE.</p> <p>MRU Size (Dimensione MRU) Consente di configurare il valore MRU (Maximum Receive Unit), utilizzato per le comunicazioni via PPPoE, nell'intervallo da 578 a 1492.</p>

Parametro	Significato
Preferred Connections (Connessioni preferite)	Consente di visualizzare le informazioni impostate relative al percorso di destinazione della connessione.
[Edit Preferred Connections] (Modifica connessioni preferite)	Consente di visualizzare la schermata di modifica delle impostazioni del percorso di destinazione della connessione.
PPPoE Connection No.*-Add (N. connessione PPPoE *-agg.)	Keep Alive (Mantieni vivo) Abilitando tale funzione, l'AirStation invia una volta al minuto una richiesta eco LCP il cui scopo è mantenere attiva la connessione con il server PPPoE. Se il server non risponde per oltre 6 minuti, la linea viene riconosciuta come disconnessa terminando, in tal modo, la connessione dell'AirStation. Se una connessione PPPoE viene disconnessa di frequente, il server potrebbe non rispondere alla funzione Keep Alive (Mantieni vivo). Impostare sul valore "Disable" (Disabilita).
Preferred PPPoE Connection -Add (Connessione PPPoE preferita -agg.)	Viene visualizzato facendo clic su "Edit Preferred Connections" (Modifica connessioni preferite). Name (Nome) Il nome della destinazione da connettere via PPPoE se i valori di "Destination address" (Indirizzo di destinazione) e "Source address" (Indirizzo di origine) della comunicazione corrispondono. Selezionare la destinazione registrata nell'elenco delle connessioni PPPoE. Destination address (Indirizzo di destinazione) Indirizzo di destinazione da comunicare. Durante la comunicazione con questo indirizzo di destinazione, l'AirStation comunicherà con "Name of Connection" (Nome della connessione). Source address (Indirizzo di origine) Indirizzo di origine da comunicare. Durante la comunicazione da questo indirizzo di origine, l'AirStation comunicherà con "Name of Connection" (Nome della connessione).

DDNS (solo modalità router)

Schermata di configurazione delle impostazioni del DNS dinamico.



Parametro	Significato
Dynamic DNS Service (Servizio DNS dinamico)	Consente di selezionare un provider (DynDNS o TZO) per il servizio DNS dinamico.
User Name (Nome utente) * Solo se DynDNS è selezionato	Immettere il nome utente registrato per il servizio DNS dinamico. È possibile immettere fino a 64 simboli e caratteri alfanumerici.
Password * Solo se DynDNS è selezionato	Immettere il nome utente registrato per il servizio DNS dinamico. È possibile immettere fino a 64 simboli e caratteri alfanumerici.
Host Name (Nome host) * Solo se DynDNS è selezionato	Immettere il nome host registrato per il servizio DNS dinamico. È possibile immettere fino a 255 caratteri alfanumerici, trattini e punti.
Email Address (Indirizzo e-mail) * Solo se TZO è selezionato	Immettere l'indirizzo e-mail registrato per il servizio DNS dinamico. È possibile immettere fino a 64 simboli e caratteri alfanumerici.
TZO Key (Chiave TZO) * Solo se TZO è selezionato	Immettere la chiave TZO registrata per il servizio DNS dinamico. È possibile immettere fino a 64 simboli e caratteri alfanumerici.
Domain Name (Nome dominio) * Solo se TZO è selezionato	Immettere il nome dominio registrato per il servizio DNS dinamico. È possibile immettere fino a 255 caratteri alfanumerici, trattini e punti.

Parametro	Significato
IP Address Update Period (Periodo di aggiornamento dell'indirizzo IP)	Consente di specificare il periodo in cui l'indirizzo IP corrente viene notificato al provider del servizio DNS dinamico. Se è stato selezionato DynDNS, impostare un valore compreso tra 0 e 35 giorni. Se è stato selezionato TZO impostare un valore compreso tra 0 e 99 giorni. Se viene impostato 0 (zero), non verrà eseguito alcun aggiornamento periodico.
Internet Side IP Address (Indirizzo IP lato Internet)	Indirizzo IP lato WAN della porta Internet dell'AirStation. Tale indirizzo viene inviato al provider del servizio DNS dinamico.
Domain Name (Nome dominio)	Nome del dominio assegnato dal provider del servizio DNS dinamico. Mediante tale nome dominio è possibile accedere all'AirStation via Internet.
Status (Stato)	Consente di visualizzare la schermata di stato del servizio DNS dinamico.

VPN Server (Server VPN) (solo modalità router)

Configurare il server VPN.

Setup	Internet/LAN	Wireless Config	Security	LAN Config	Admin Config	Diagnostic
Internet	PPPoE	DDNS	VPN Server	LAN	DHCP Lease	NAT
Logout						

**The LAN side IP address is set to 192.168.11.1.
Therefore, a PC connected to BUFFALO's router may be unable to access to the PC on the LAN.
The LAN side IP address and DHCP IP address pool should be changed.**

Auto Input	<input type="button" value="Generate Recommended IP Address"/>	
LAN Side IP Address	IP Address	192.168.11.1
	Subnet Mask	255.255.255.0
DHCP Server Function	<input checked="" type="checkbox"/> Enable	
DHCP IP Address Pool	192.168.11.2 for up to 64 Address(es)	
PPTP Server Function	<input type="checkbox"/> Enable	
Authorization Type	MS-CHAPv2 (40/128-bit Encryption)	

[Advanced Settings]

Server IP Address	<input checked="" type="radio"/> Auto <input type="radio"/> Manual <input type="text"/>
Client IP Address	<input checked="" type="radio"/> Auto <input type="radio"/> Manual <input type="text"/> for up to 5 address(es)
DNS Server IP Address	<input checked="" type="radio"/> LAN IP address of the AirStation <input type="radio"/> Manual <input type="text"/> <input type="radio"/> Do Not Specify
WINS Server IP Address	<input type="text"/>
MTU/MRU value	1396

PPTP User List

User Name	Connection Condition	IP Address	Operation
No registered users			

VPN Server Settings

By using the PPTP server function it is possible to access the AirStation from the Internet and the LAN from a Windows PPTP client.

Note
If using GRE protocol (protocol no.47) and no.1732 TCP port filtering, then this function may not work correctly.
Also, be aware that if a router on the Internet side has these protocols blocked, then this function cannot be used.

Auto Input
Click this button to generate a random IP address with a small possibility of overlapping with IP addresses of other Buffalo routers.

LAN Side IP Address
Configure the AirStation's LAN IP Address. The default is 192.168.11.1. If you want to connect the AirStation to an existing LAN, specify a unique, unused IP Address from the LAN's range of IP addresses.

Subnet Mask
Select the AirStation's LAN side Subnet Mask. The default is 255.255.255.0. If you want to connect the AirStation to an existing LAN, specify the Subnet Mask the LAN uses.

DHCP Server Function
Enable the DHCP Server here. The default is enabled. If there is another DHCP server on the network, one DHCP server must be disabled or the IP ranges must be changed to avoid conflicts caused by overlapping DHCP scopes. If DHCP Server is enabled, confirm DHCP IP Address Pool doesn't overlap existing IP Addresses in the LAN segment.

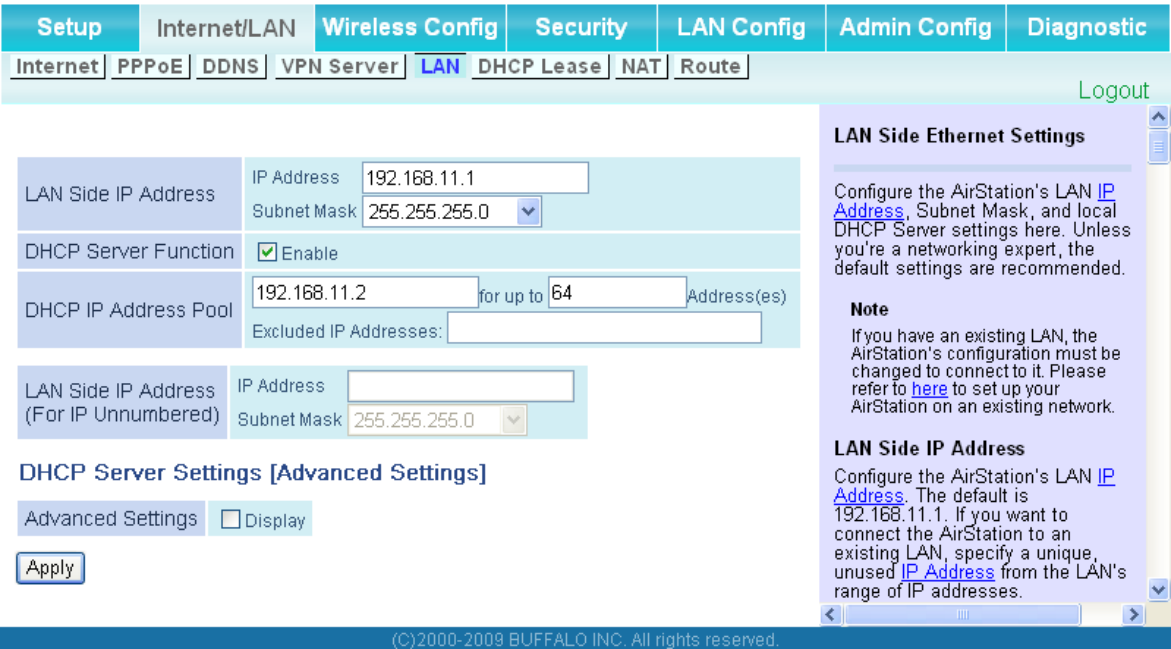
DHCP IP Address Pool
This determines the IP Address range from which IP addresses will be distributed to DHCP clients (both wired and wireless). Enter the starting IP address and the number of addresses to be

(C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved.

Parametro	Significato
Auto Input (Input automatico)	Fare clic per generare un indirizzo IP casuale.
LAN Side IP Address (Indirizzo IP lato LAN)	Consente di impostare un indirizzo e una subnet mask lato LAN.
DHCP Server (Server DHCP)	Consente di abilitare o disabilitare il server DHCP, che assegna automaticamente gli indirizzi IP.
DHCP IP Address Pool (Pool di indirizzi IP DHCP)	Consente di configurare l'intervallo di indirizzi IP da assegnare mediante il server DHCP e gli indirizzi IP da escludere da tale intervallo. I valori specificabili sono compresi tra 0 e 253.
PPTP Server (Server PPTP)	Consente di abilitare l'uso di un server PPTP.
Authorization Type (Tipo di autorizzazione)	Selezionare la modalità di autenticazione per la connessione PPTP.
Server IP Address (Indirizzo IP server)	Selezionare l'indirizzo IP del server.
Client IP Address (Indirizzo IP client)	Selezionare l'intervallo di indirizzi IP.
DNS Server IP Address (Indirizzo IP server DNS)	Consente di impostare l'indirizzo IP del server DNS per il server DHCP da inviare ai client.
WINS Server IP Address (Indirizzo IP server WINS)	Consente di impostare l'indirizzo IP del server WINS per il server DHCP da inviare ai client.
[Edit User Information] (Modifica informazioni utente)	Fare clic per modificare le informazioni utente.
User Name (Nome utente)	Immettere il nome utente per connettersi al server PPTP. È possibile immettere fino a 16 simboli e caratteri alfanumerici.
Password	Immettere la password per connettersi al server PPTP. È possibile immettere fino a 16 simboli e caratteri alfanumerici.
Method of Acquiring IP Address (Metodo di acquisizione dell'indirizzo IP)	Selezionare il metodo da utilizzare per assegnare l'indirizzo IP al client PPTP.
PPTP User List (Elenco utenti PPTP)	Consente di visualizzare le informazioni utente di connessione PPTP.

LAN

Schermata di configurazione di una porta lato LAN.



Parametro	Significato
LAN Side IP Address (Indirizzo IP lato LAN)	Consente di impostare un indirizzo e una subnet mask lato LAN.
DHCP Server Function (Funzione server DHCP) * Solo modalità router	Consente di abilitare o disabilitare il server DHCP, che assegna automaticamente gli indirizzi IP.
DHCP IP Address Pool (Pool di indirizzi IP DHCP) * Solo modalità router	Consente di configurare l'intervallo di indirizzi IP da assegnare mediante il server DHCP e gli indirizzi IP da escludere da tale intervallo. I valori specificabili sono compresi tra 0 e 253.
LAN Side IP Address (Indirizzo IP lato LAN) (Per indirizzi senza numero IP) * Solo modalità router	Consente di impostare un indirizzo IP lato LAN per un indirizzo senza numero IP. Nota: un PC provvisto di un normale indirizzo IP lato LAN e un PC provvisto di un indirizzo IP lato LAN per IP senza numero non possono comunicare tra loro.
Advanced Settings (Impostazioni avanzate) * Solo modalità router	Consente di selezionare la visualizzazione delle impostazioni avanzate del server DHCP.

Parametro	Significato
Lease Period (Periodo di lease) * Solo modalità router	Consente di impostare il periodo effettivo di un indirizzo IP assegnato dal server DHCP. È possibile immettere un valore massimo di 999 ore.
Default Gateway (Gateway predefinito) * Solo modalità router	Consente di impostare l'indirizzo IP del gateway predefinito del server DHCP da inviare ai client.
DNS Servers (Server DNS) * Solo modalità router	Consente di impostare l'indirizzo IP del server DNS per il server DHCP da inviare ai client.
WINS Server (Server WINS) * Solo modalità router	Consente di impostare l'indirizzo IP del server WINS per il server DHCP da inviare ai client.
Domain Name (Nome dominio) * Solo modalità router	Consente di impostare il nome del dominio per il server DHCP da inviare ai client. È possibile immettere fino a 127 caratteri alfanumerici, trattini e punti.
Default Gateway (Gateway predefinito) * Solo modalità bridge	Consente di impostare l'indirizzo IP del gateway predefinito.
DNS Server Address (Indirizzo server DNS) * Solo modalità bridge	Consente di impostare l'indirizzo IP del server DNS.

DHCP Lease (Lease DHCP) (solo modalità router)

Schermata di configurazione del lease DHCP.

SetupInternet/LANWireless ConfigSecurityLAN ConfigAdmin ConfigDiagnostic

InternetPPPoEDDNNSVPN ServerLAN**DHCP Lease**NATRoute

Logout

Add Client Information

IP Address

MAC Address

Add

Current DHCP Client Information

IP Address	MAC Address	Lease Period	Status	Customize
192.168.11.3	00:1D:73:92:0B:7F	47:48:26	Auto	Manual Assignment

(*) The IP Address of the client that is configuring this AirStation is (192.168.11.2)

Refresh

DHCP Lease Settings

Add manual IP address assignment, delete automatic IP Address assignment or set automatic assignment to manual

Manual assignment
Assign an IP address to specified MAC address manually. Up to 200 devices can be registered for manual assignment.

Add/Edit Client information

This area is for adding or editing a line.

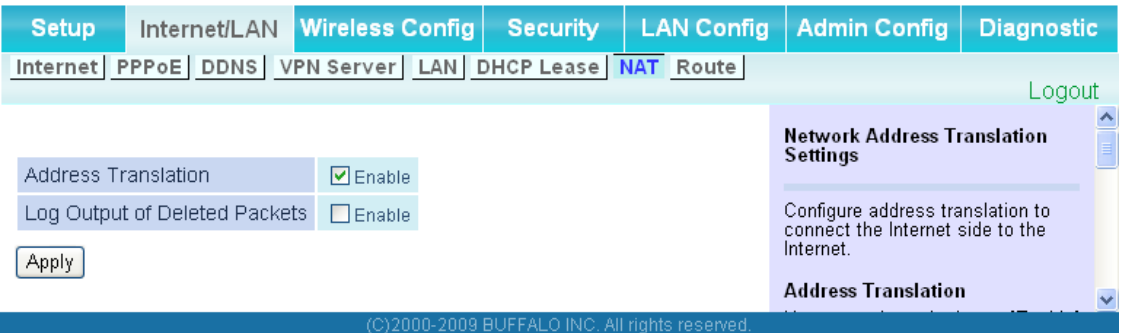
IP Address
Enter an IP address for manual assignment. The default is blank in append mode. The current IP address is displayed in edit mode. The IP

(C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved.

Parametro	Significato
IP Address (Indirizzo IP)	Consente di immettere manualmente un indirizzo IP su cui eseguire il lease. L'indirizzo IP deve appartenere alla stessa subnet dell'ambito DHCP, ma non all'intervallo che il DHCP assegnerà ad altri dispositivi.
MAC Address (Indirizzo MAC)	Consente di immettere l'indirizzo MAC che identifica il client.
Current DHCP Client Information (Informazioni client DHCP corrente)	Consente di visualizzare le informazioni dei lease correnti. Un indirizzo IP di cui viene eseguito automaticamente il lease può essere modificato per il lease manuale facendo clic su "Manual Assignment" (Assegnazione manuale).

NAT (solo modalità router)

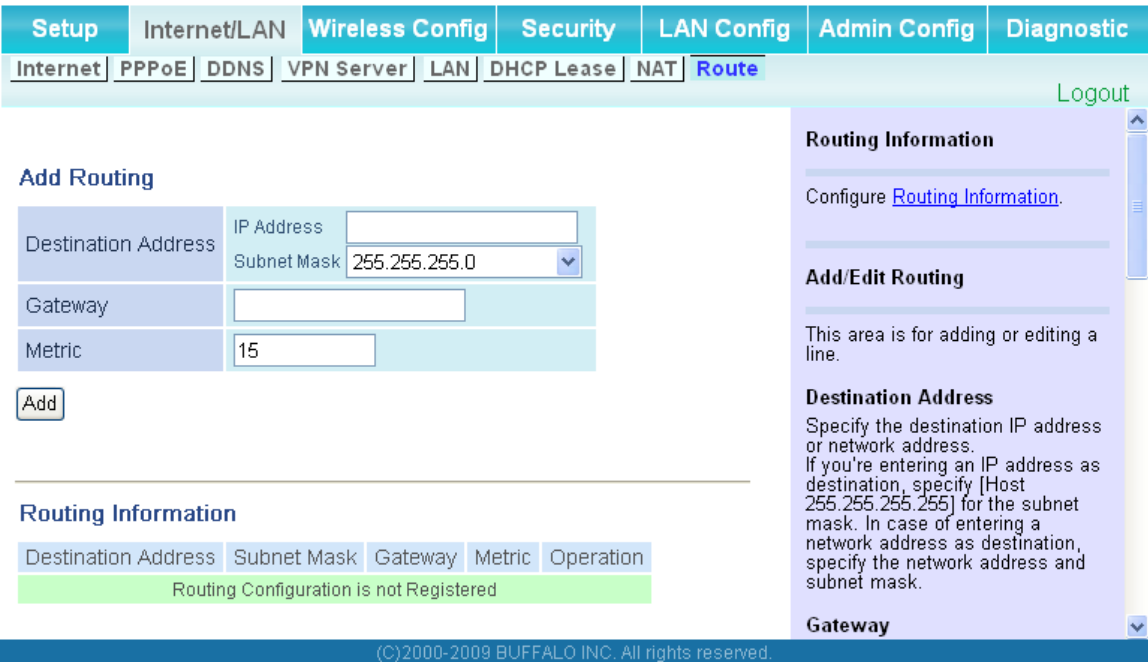
Schermata per la configurazione delle impostazioni relative alla funzione di traduzione degli indirizzi di rete (NAT) utilizzata per connettere i dispositivi lato LAN a Internet.



Parametro	Significato
Address Translation (Traduzione indirizzo)	Consente di abilitare l'utilizzo della funzione NAT.
Log Output of Deleted Packets (Registro output dei pacchetti eliminati)	Consente di abilitare la registrazione dei pacchetti eliminati (ad esempio gli errori) durante la traduzione degli indirizzi.

Route

Schermata di configurazione del routing IP di comunicazione utilizzato dall'AirStation.



Parametro	Significato
Destination Address (Indirizzo di destinazione)	Consente di aggiungere un indirizzo IP e una subnet mask a una tabella di routing.
Gateway	Consente di aggiungere un indirizzo gateway a una tabella di routing.
Metric (Numero di punti di passaggio)	Tale valore indica il numero massimo di punti di passaggio (hops) del router attraversati da un pacchetto nel suo percorso all'indirizzo di destinazione. I valori specificabili sono compresi tra 1 e 15. Il valore predefinito è 15.
Routing Information (Informazioni routing)	Vengono visualizzati qui gli inserimenti manuali dopo la loro aggiunta.

Wireless Config (Configurazione wireless)

WPS

Schermata per la visualizzazione delle impostazioni dettagliate e dello stato del sistema WPS.

The screenshot shows the 'Wireless Config' page with the 'WPS' tab selected. The 'WPS' status is 'configured(AOSS)'. The 'AirStation PIN' is 12345670, and the 'Enrollee PIN' is 1234567890123. A 'Generate PIN' button is present. The page footer indicates copyright (C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved.

Parametro	Significato
WPS	Consente di abilitare l'utilizzo della configurazione automatica del sistema WPS.
External Registrar (Registrazione esterna)	Consente di accettare richieste di configurazione esterne da altri dispositivi WPS. Nota: se è in uso il sistema AOSS, non verranno accettate richieste di configurazione esterne.
AirStation PIN (PIN dell'AirStation)	Consente di visualizzare il codice PIN dell'AirStation. Se si sceglie "Generate PIN" (Genera PIN) verrà generato un nuovo codice PIN. Tale codice può essere immesso in altri dispositivi wireless che supportano il sistema WPS.
Enrollee PIN (PIN dispositivo registrato)	Immettere il codice PIN dell'altro dispositivo wireless, quindi fare clic su "OK".
WPS status (Stato WPS)	Consente di visualizzare "configured" (configurato) se tutte le bande wireless disponibili sono state configurate. Visualizza "unconfigured" (non configurato) se almeno una banda wireless non è stata configurata.

AOSS

Schermata per la visualizzazione delle impostazioni dettagliate e dello stato del sistema AOSS.

SetupInternet/LANWireless ConfigSecurityLAN ConfigAdmin ConfigDiagnostic

WPSAOSSBasic(11n/g/b)Advanced(11n/g/b)WMM(11n/g/b)MAC FilterMulticast ControlLogout

AOSS

OS

AOSS Settings - Edit AOSS Client Information

Encryption Type of Exclusive SSID for WEP802.11n/g/bStop

Encryption level expansion function802.11n/g/bEnabled

Dedicated WEP SSID isolation802.11n/g/bDisabled

When this function is enabled, clients c

AOSS Button on the AirStation Unit☒Enable

Current Encryption Information 802.11n/g/b

Encryption TypeWPA-PSK-AES (Now in use)

SSID0018E76A1E23-1

Encryption key1234567890123

Encryption TypeWPAA2-PSK-mixed (Now in use)

SSID0018E76A1E23

Encryption key1234567890123

Encryption TypeWEP128

SSID0018E76A1E23-3

Encryption key1234567890123

1234567890123

1234567890123

1234567890123

Encryption TypeWEP64

SSID0018E76A1E23-4

Encryption key12345

12345

12345

12345

RandomKEY baseReset

Apply

AOSS Client Information

Client InformationMAC AddressEncryption TypeWirelessConnection Setting

WLI-UC-G30XN00:1D:73:92:0B:7FWEP64/WEP128WPA-PSK-TKIP/WPA-PSK-AES802.11n/g/bAllow

Edit AOSS Client Information

AOSS Ethernet Converter Information

Client InformationMAC AddressEncryption Type

AOSS (AirStation One-Touch Secure System)

AOSS is Buffalo's unique technology for quickly forming a secure wireless connection. You can see AOSS's configuration and status from this screen.

AOSS

[Start AOSS] button

Click this button to start AOSS. The AOSS button on top of the router works the same as this button. Refer to [How to use AOSS](#) for more details.

OS

[Disable AOSS] button

This button appears when AOSS is enabled. Click this button to disable AOSS. Connections to wireless clients will be terminated, [AOSS Information](#) removed, and Encryption Type reset to its default value, AES. Current Encryption Information will also be removed. Wireless Setting and Wireless Security are enabled in Advanced Settings when AOSS is disabled.

How to use AOSS

How to use AOSS:
(1)First
Power on or reboot the AirStation and a wireless client that supports AOSS.
(2)Press AOSS buttons
After rebooting, press both product's AOSS buttons, the router's first, then the client's. The AirStation and the wireless client will exchange security information to set up the most secure encryption type automatically and are ready to communicate.

Note:

- Once the AOSS button is pressed, other operations can't be started until AOSS is finished. If the AirStation can't find a wireless client after three minutes, the AirStation's status returns to its previous state.
- Up to 24 wireless clients may be connected through AOSS.
- By default, AOSS is functional but does not initiate a connection unless started manually by pushing the AOSS button, either here or on the top of the router.
- Use AirStation's System Information page to manually configure a wireless client that doesn't support AOSS.
- When wireless security is configured, it's security information is succeeded.

In the following cases, the setting of wireless security is not succeeded and AOSS returns error.

- Any blank is contained in SSID.
- WPA-PSK is input with 'hexadecimal 64 characters'.
- Any blank is contained in WPA-PSK.

In the following cases, the setting of wireless security is not succeeded and AOSS generates new encryption settings.

- Wireless Authentication is "WPA2-PSK".

(C)2000-2008 BUFFALO INC. All rights reserved.

Parametro	Significato
	Avvia la configurazione wireless automatica dell'AOSS. Selezionare questo pulsante, quindi premere il pulsante AOSS presente sul client wireless compatibile con il sistema AOSS. Ripetere l'operazione per eventuali altri client AOSS.
	Selezionare questo pulsante per disconnettere le connessioni AOSS. Nota: se tali connessioni vengono disconnesse, il SSID e le chiavi di crittografia verranno reimpostati sulle impostazioni più recenti prima dell'utilizzo del sistema AOSS.
Encryption Type of Exclusive SSID for WEP (Tipo di crittografia di SSID esclusivo per WEP)	È possibile consentire un SSID separato specifico per le connessioni WEP. Se è selezionata l'opzione "disabled" (disabilitato), i client non potranno connettersi con il metodo WEP.
Encryption level expansion function (Funzione di espansione del livello di crittografia)	Consente di espandere il metodo di protezione da TKIP alla modalità mista WPA/WPA2-PSK.
Dedicated WEP SSID isolation (Isolamento SSID WEP dedicato)	Consente di impostare un SSID e un segmento di rete separati specifici per le connessioni WEP. I dispositivi connessi tramite WEP non saranno in grado di comunicare con dispositivi connessi mediante AES/TKIP. Tutti i dispositivi connessi potranno comunicare con Internet.
AOSS Button on the AirStation Unit (Pulsante AOSS sull'unità AirStation)	Consente di configurare o meno il sistema AOSS se viene premuto il relativo pulsante.
Current Encryption Information (Informazioni correnti sulla crittografia)	Consente di visualizzare il tipo di crittografia, il SSID e una chiave di crittografia configurati tramite AOSS.
* Solo per connessioni AOSS	
[Random] (Casuale)	Fare clic per immettere valori casuali per SSID, chiave di crittografia e altre impostazioni.
[KEY base] (Valori base)	Fare clic per ripristinare i valori predefiniti (indicati sull'etichetta del telaio) per SSID, chiave di crittografia e altre impostazioni wireless.
[Reset] (Reimposta)	Fare clic per ripristinare i valori precedenti per SSID, chiave di crittografia e altre impostazioni wireless.
AOSS Client Information (Informazioni client AOSS)*	Consente di visualizzare i client AOSS connessi all'AirStation e le informazioni dei dispositivi che comunicano via wireless.
* Solo per connessioni AOSS	
AOSS Ethernet Converter Information (Informazioni convertitore Ethernet AOSS)*	Consente di visualizzare le informazioni sui convertitori Ethernet connessi all'AirStation via AOSS.
* Solo per connessioni AOSS	

Basic (Impostazioni di base)

Schermata di configurazione delle impostazioni wireless di base.

SetupInternet/LANWireless ConfigSecurityLAN ConfigAdmin ConfigDiagnostic

WPSAOSSBasic(11n/g/b)Advanced(11n/g/b)WMM(11n/g/b)MAC FilterMulticast ControlLogout

Wireless Radio☒ Enable

Wireless ChannelAuto Channel (Current Channel: 11)

300Mbps ModeBand Width : 20 MHzExtension Channel : 1

Broadcast SSID☒ Allow

Use Multi Security function

Separate feature☐ Use

SSID☒ Use AirStation's MAC address(0018E76A1E23)
☐ Enter :

Wireless authenticationWPA/WPA2 mixedmode - PSK

Wireless encryptionTKIP/AES mixedmode

WPA-PSK (Pre-Shared Key):

Rekey interval : 60 minutes

Apply

Basic Wireless Setting (11n/g/b)

You can set basic configuration information for your wireless LAN manually here. If encryption is not used, communication will be established just by this basic setup. Encryption is highly recommended, however.

Wireless Radio

Un-checking "Enable" will disable wireless LAN functionality. When disabled, all wireless functionality, including broadcasting, is halted. Default value is enabled.

Wireless Channel

You may specify a channel (frequency band) for your wireless communication. If there are other wireless clients near the AirStation, you may get interference. Change to a different (and preferably non-overlapping) channel in this case. Available channels vary with which wireless standard you're using. When Auto channel is selected, a vacant channel is selected automatically. 11n/g/b : Auto, 1-11 Channel (Default value : Auto channel)

(C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved

Parametro	Significato
Wireless Radio (Radio wireless)	Consente di autorizzare le comunicazioni wireless. Se tale voce non è selezionata, nessuna connessione wireless verrà autorizzata.
Wireless Channel (Canale wireless)	Consente di impostare un canale (un intervallo di frequenze) utilizzato per le connessioni wireless. L'intervallo di canali disponibili è 1-11. Se tale voce è selezionata, l'AirStation utilizzerà automaticamente il miglior canale disponibile.
300 Mbps Mode (Modalità 300 Mbps) (WHR-HP-G300N)	La modalità 300/150 Mbps utilizza il doppio del normale intervallo di frequenze, 40 MHz anziché 20 MHz. In aree non particolarmente sovraccariche, tale modalità può aumentare le prestazioni. Per utilizzare la modalità 300/150 Mbps, impostare la larghezza di banda su 40 MHz e scegliere un canale di estensione. Nota: se si utilizza il canale automatico come canale wireless, il canale di estensione viene impostato in maniera automatica.
150 Mbps Mode (Modalità 150 Mbps) (WHR-HP-GN)	

Parametro	Significato
Broadcast SSID (Trasmetti SSID)	Se è selezionato il valore <i>"Allow"</i> (Consenti), l'AirStation risponderà con la trasmissione del SSID alle ricerche SSID provenienti da dispositivi wireless. Se non è selezionato il valore <i>"Allow"</i> (Consenti), l'AirStation ignorerà le ricerche SSID provenienti da dispositivi wireless.
[Use Multi Security function] (Usa funzione protezione multipla) [Do not use Multi Security function] (Non usare funzione protezione multipla)	Selezionando <i>"Use Multi Security function"</i> (Usa funzione protezione multipla) verrà abilitata tale funzione, consentendo l'utilizzo di SSID multipli, ciascuno con diverse impostazioni di protezione wireless. Selezionando <i>"Do not use Multi Security function"</i> (Non usare funzione protezione multipla), la funzione verrà disabilitata. A questo punto, l'AirStation consentirà l'uso di un solo SSID e di un solo tipo di protezione wireless. Nota: se si utilizza la funzione di protezione multipla, è necessario abilitare almeno uno dei seguenti SSID1, SSID2 o SSID3.
SSID1	Il SSID1 di protezione multipla può utilizzare la crittografia WPA-PSK-TKIP o WPA/WPA2-Mixed per la protezione wireless.
SSID2	Il SSID2 di protezione multipla può utilizzare la crittografia WPA-PSK-AES per la protezione wireless.
SSID3	Il SSID3 di protezione multipla può utilizzare la crittografia WEP per la protezione wireless.
Separate feature (Funzione separata)	Selezionando la voce <i>"Enabled"</i> (Abilitato), i dispositivi wireless collegati all'AirStation possono comunicare solo con il lato Internet e non tra di loro.
SSID	Consente di impostare il SSID di lunghezza variabile tra 1 e 32 caratteri alfanumerici.
Wireless authentication (Autenticazione wireless)	Consente di specificare un metodo di autenticazione utilizzato per la connessione a un dispositivo wireless.

Parametro	Significato
Wireless encryption (Crittografia wireless)	<p>Selezionare un tipo di crittografia dati per le comunicazioni wireless dalle opzioni seguenti:</p> <p>No encryption (Nessuna crittografia) I dati vengono trasmessi senza crittografia. Tale opzione è da evitare, poiché le comunicazioni potrebbero essere intercettate. L'opzione "No encryption" (Nessuna crittografia) può essere selezionata solo se per l'autenticazione wireless è stato selezionato il valore "No authentication" (Nessuna autenticazione).</p> <p>WEP WEP è un metodo di crittografia comune supportato dalla maggioranza dei dispositivi. Utilizzare una chiave di crittografia per comunicare con un dispositivo wireless. WEP può essere selezionato solo se per l'autenticazione wireless è stato selezionato il valore "No authentication" (Nessuna autenticazione).</p> <p>TKIP TKIP è un metodo di crittografia più sicuro del WEP, ma più lento. Utilizzare una chiave già condivisa per comunicare con un dispositivo wireless. TKIP può essere selezionato solo se per l'autenticazione wireless è stato selezionato il metodo WPA-PSK o WPA2-PSK.</p> <p>AES AES è più sicuro e più veloce del metodo TKIP. Utilizzare una chiave già condivisa per comunicare con un dispositivo wireless. AES può essere selezionato solo se per l'autenticazione wireless è stato selezionato il metodo WPA-PSK o WPA2-PSK.</p> <p>TKIP/AES mixed mode (Modalità TKIP/AES mixed) La modalità TKIP/AES mixed abilita sia l'autenticazione, che le comunicazioni TKIP e AES. Tale modalità può essere selezionata solo se per l'autenticazione wireless è stata selezionata la modalità WPA/WPA2 mixed.</p> <p>WPA-PSK (Pre-Shared Key) (Chiave già condivisa)</p> <p>Consente di immettere una chiave già condivisa da utilizzare per l'autenticazione wireless.</p> <p>* Se si seleziona il metodo di immissione testuale per la chiave già condivisa, è possibile specificare da 8 a 63 caratteri alfanumerici (distingue tra maiuscole e minuscole). Se si seleziona il metodo di immissione esadecimale per la chiave già condivisa, immettere 64 caratteri utilizzando cifre da 0 a 9 e caratteri da a a f (non distingue tra maiuscole e minuscole).</p>

Parametro	Significato
Rekey interval (Intervallo Rekey (reimpostazione chiave))	Consente di impostare l'intervallo da 0 a 1440 (minuti) per l'aggiornamento di una chiave di crittografia per le comunicazioni.
Setup WEP encryption key (Configura chiave di crittografia WEP)	Immettere una chiave di crittografia per criptare i dati wireless. * Se si seleziona il metodo di immissione testuale per una chiave di crittografia, è possibile specificare da 5 a 13 caratteri alfanumerici (distingue tra maiuscole e minuscole). Se si seleziona il metodo di immissione esadecimale, immettere 10 o 26 caratteri utilizzando cifre da 0 a 9 e caratteri da a a f (non distingue tra maiuscole e minuscole).

Advanced (Impostazioni avanzate)

Schermata di configurazione delle impostazioni wireless avanzate.



Parametro	Significato
Multicast Rate (Velocità multicast)	Consente di impostare la velocità di comunicazione dei pacchetti multicast.
DTIM Period (Periodo DTIM)	Consente di impostare l'intervallo di risposta del beacon (1-255) che viene notificato a un dispositivo wireless. Tale impostazione diventa effettiva solo se è abilitata la funzione di risparmio dell'energia su un dispositivo wireless.
Privacy Separator (Separatore per la privacy)	Se abilitata, tale funzione consente di bloccare le comunicazioni tra i dispositivi wireless collegati all'AirStation. I dispositivi wireless potranno connettersi a Internet, ma non tra di loro. I dispositivi collegati all'AirStation tramite cavo continueranno a connettersi normalmente ai dispositivi wireless.

WMM

Schermata di impostazione della priorità per comunicazioni specifiche eseguite dall'AirStation.

Setup	Internet/LAN	Wireless Config	Security	LAN Config	Admin Config	Diagnostic
WPS	AOSS	Basic(11n/g/b)	Advanced(11n/g/b)	WMM(11n/g/b)	MAC Filter	Multicast Control

Logout

WMM-EDCA Parameters

Priority	Parameter	For AP	For STA
AC_BK(Low)	CWmin:	15	15
	CWmax:	1023	1023
	AIFSN:	7	7
	TXOP Limit:	0	0
	Admission Control:	----	Disable
AC_BE(Normal)	CWmin:	15	15
	CWmax:	63	1023
	AIFSN:	3	3
	TXOP Limit:	0	0
	Admission Control:	----	Disable
AC_VI(High)	CWmin:	7	7
	CWmax:	15	15
	AIFSN:	1	2
	TXOP Limit:	94	94
	Admission Control:	----	Disable
AC_VO(Highest)	CWmin:	3	3
	CWmax:	7	7
	AIFSN:	1	2
	TXOP Limit:	47	47
	Admission Control:	----	Disable

Apply

WMM Settings (11n/g/b)

Prioritized AirStation communication for specific transactions. This settings provides some real time communication, which can help improve the quality of VOIP or other streaming protocols.

WMM-EDCA Parameters

It is usually not necessary to change this value.

Priority

The priority is ranked (Highest)8 : (High)4 : (Normal)2 : (Low)1 for each packet.

Parameter

CWmin, CWmax

The maximum and minimum value for the contention window. The contention window is used to control the frame collision avoidance system in IEEE802.11. Values that can be inputted: 1-32767.

AIFSN

Interval of the sending frame. The unit defines a time-slot (similar to the window value of CWmin, CWmax). Lower values define a higher priority as the back-off algorithm starts earlier. Values that can be inputted: 1-15.

TXOP Limit

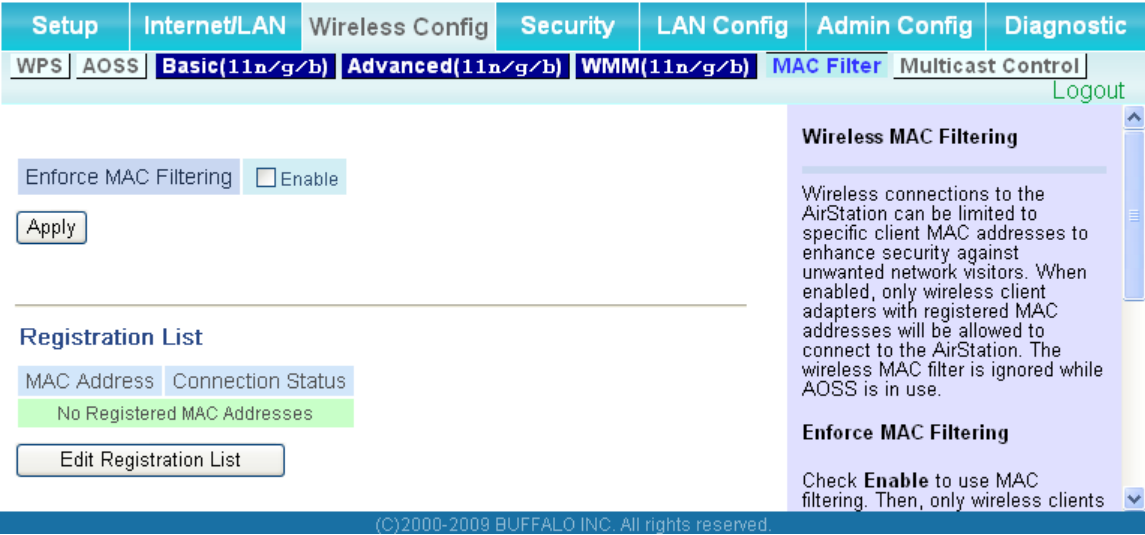
The time for the queue to obtain send priority. The minimum value is 32ms. Large values can send more frames at a time. However, latency may increase. Only one frame is transferred at the time when the TXOP Limit is 0.

(C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved.

Parametro	Significato
WMM-EDCA Parameters (Parametri WMM-EDCA)	<p>Normalmente, non è necessario modificare le impostazioni indicate di seguito. Si consiglia di utilizzare le impostazioni predefinite.</p> <p>Priority (Priorità) Alla trasmissione individuale di pacchetti è possibile applicare le seguenti priorità: (Highest - Altissima) 8, (High - Alta) 4, (Normal - Normale) 2 e (Low - Bassa) 1. I pacchetti presenti nella coda vengono elaborati in ordine di priorità.</p> <p>CWmin, CWmax (Valori minimo e massimo di CW) Valore massimo e minimo della finestra dei conflitti (CW). Tale finestra viene utilizzata nella struttura relativa all'elusione dei conflitti dei frame eseguita con lo standard IEEE802.11. Solitamente, minore è il valore riportato nella finestra, maggiore è la probabilità che la coda ottenga l'autorizzazione all'invio.</p> <p>AIFSN Intervallo di invio dei frame. L'unità di tale valore è lo slot, proprio come la finestra definita dai valori CWmin e CWmax. Minore è l'intervallo di invio dei frame, maggiore è la velocità di riavvio dell'algoritmo. Di conseguenza, la priorità della coda è superiore.</p> <p>TXOP Limit (Limite TXOP) Periodo di tempo utilizzato dalla coda dopo l'avvenuta autorizzazione all'invio. L'unità è di 32 ms. Maggiore è il tempo, maggiore è il numero di frame che è possibile inviare per ogni autorizzazione all'invio. Tuttavia, la coda potrebbe interferire con altre trasmissioni di pacchetti. Se il limite è impostato su 0 (zero), è possibile inviare solo un frame per ogni autorizzazione all'invio.</p> <p>Admission Control (Controllo ammissione) Consente di evitare che nuovi frame interferiscano con una coda precedente. I nuovi pacchetti hanno priorità inferiore finché viene raccolta una coda che li contiene. Dal momento che la nuova coda contiene più pacchetti, la sua priorità aumenta.</p>

MAC Filter (Filtro MAC)

Schermata di configurazione delle limitazioni accesso dai dispositivi wireless.



Parametro	Significato
Enforce MAC Filtering (Attiva filtro MAC)	Consente di limitare le connessioni wireless ai dispositivi provvisti di indirizzi MAC registrati.
Registration List (Elenco registrazioni)	Consente di visualizzare gli indirizzi MAC di dispositivi registrati autorizzati alla connessione wireless.
[Edit Registration List] (Modifica elenco registrazioni)	Consente di aggiungere l'indirizzo MAC di un dispositivo wireless all'elenco dei dispositivi autorizzati.
MAC Addresses to be Registered (Indirizzi MAC da registrare)	Immettere l'indirizzo MAC di un dispositivo wireless autorizzato a connettersi all'AirStation. Per aggiungere l'indirizzo MAC all'elenco, fare clic su "Register" (Registra).
List of all clients that are associated with this AirStation (Elenco di tutti i client associati a questa AirStation)	Consente di visualizzare l'elenco di tutti gli indirizzi MAC dei dispositivi wireless collegati all'AirStation.

Multicast Control (Controllo multicast)

Schermata di configurazione delle limitazioni su pacchetti multicast non necessari inviati alla porta LAN wireless.

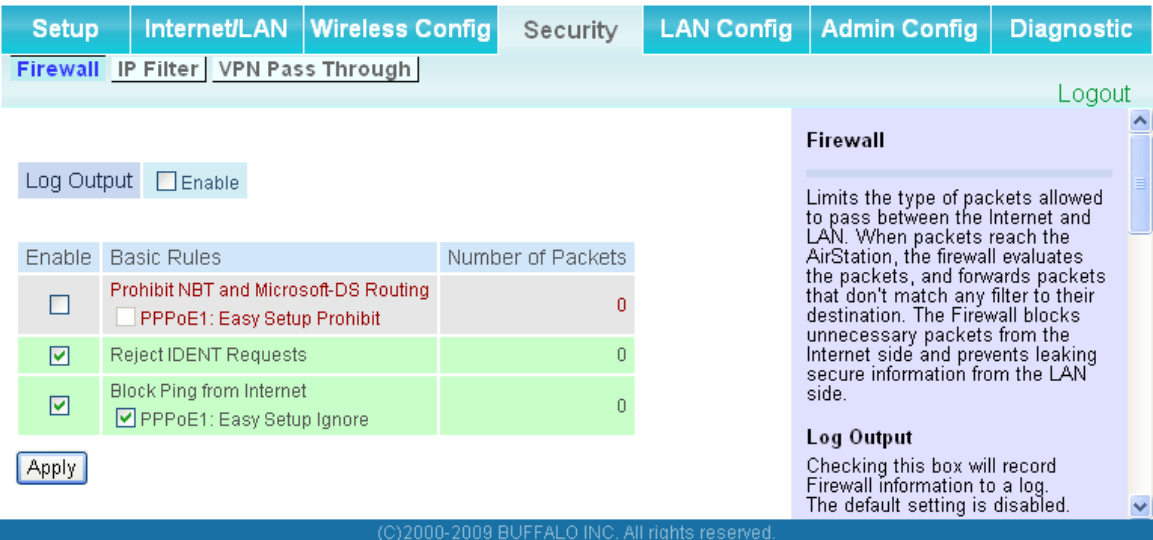
The screenshot shows a web-based configuration interface for a Buffalo router. At the top, there is a navigation bar with tabs: Setup, Internet/LAN, Wireless Config, Security, LAN Config, Admin Config, and Diagnostic. Under the 'Wireless Config' tab, there are sub-tabs: WPS, AOSS, Basic(11n/g/b), Advanced(11n/g/b), WMM(11n/g/b), MAC Filter, and Multicast Control. The 'Multicast Control' sub-tab is selected. Below the navigation bar, there is a 'Logout' link. The main content area is divided into two sections. On the left, there is a form with two fields: 'Snooping' with a checked 'Enable' checkbox, and 'Multicast Aging Time' with a text input field containing '300' and a 'Sec.' label. Below these fields is an 'Apply' button. On the right, there is a 'Multicast Control' section with a description: 'This setting controls multicast packet transfer to wireless LAN port.' Below this is a 'Snooping' section with a description: 'Snooping observes multicast control packets like IGMP to control unnecessary packet.' At the bottom of the page, there is a copyright notice: '(C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved.'

Parametro	Significato
Snooping	Se abilitata, tale funzione esegue la supervisione dei pacchetti di gestione multicast come gli IGMP e non consente i trasferimenti multicast non necessari verso porte cablate o wireless.
Multicast Aging Time (Tempo di conservazione multicast)	Consente di impostare il tempo di conservazione dei dati provenienti dallo snooping multicast con un valore compreso tra 1 e 3600 secondi. È necessario immettere un valore superiore a quello dell'intervallo di una richiesta IGMP/MLD.

Security (Protezione) (solo modalità router)

Firewall (solo modalità router)

Schermata di configurazione delle funzioni firewall dell’AirStation.



Parametro	Significato
Log Output (Output registro)	Consente di abilitare l’output di un registro dell’attività del firewall.
Basic Rules (Regole di base)	Consente di abilitare l’utilizzo di qualsiasi filtro rapido. I filtri rapidi preconfigurati sono: Prohibit NBT and Microsoft-DS Routing (Rifiuta NBT e routing Microsoft-DS) Se tale opzione è abilitata, non è possibile utilizzare la funzione di rete Microsoft dal lato Internet al lato LAN e viceversa. È possibile configurare l’opzione con il protocollo PPPoE selezionando “Use PPPoE Client” (Usa client PPPoE) o “Use IP Unnumbered” (Usa IP senza numero) nel metodo di acquisizione dell’indirizzo IP (a pag. 26) oppure se la funzione Easy Setup (Configurazione facilitata) ha rilevato una connessione PPPoE durante la configurazione.

Parametro	Significato
	<p>Reject IDENT Requests (Rifiuta richieste IDENT)</p> <p>L'abilitazione di questa opzione consentirà al sistema di rispondere con i corrispondenti pacchetti di rifiuto alle richieste IDENT provenienti da Internet. Selezionare l'opzione se si sono verificati rallentamenti della velocità di trasferimento per le applicazioni di rete, come l'invio di e-mail, l'utilizzo di applicazioni ftp o la visualizzazione su browser. Se è stato configurato il trasferimento delle richieste IDENT al computer lato LAN nelle impostazioni NAT (DMZ o porta TCP 113), tale impostazione ha priorità superiore sul valore impostato.</p> <p>Block Ping from Internet (Blocca ping da Internet)</p> <p>Se tale funzione è abilitata, l'AirStation non risponderà ai ping provenienti da Internet. È possibile configurare l'opzione con il protocollo PPPoE selezionando <i>"Use PPPoE Client"</i> (Usa client PPPoE) o <i>"Use IP Unnumbered"</i> (Usa IP senza numero) nel metodo di acquisizione dell'indirizzo IP (pag. 26) oppure se la funzione Easy Setup (Configurazione facilitata) ha rilevato una connessione PPPoE durante la configurazione.</p>

IP Filter (Filtro IP) (solo modalità router)

Schermata per la modifica dei filtri IP relativi ai pacchetti che passano attraverso la LAN e Internet.

SetupInternet/LANWireless ConfigSecurityLAN ConfigAdmin ConfigDiagnostic

FirewallIP FilterVPN Pass ThroughLogout

Log Output☐ Enable

Apply

Add IP Address Based Filter

OperationIgnored

DirectionInternet→LAN

IP AddressSource Address:→ Destination:

Protocol

All

ICMP

Manual

TCP/UDP

Protocol Number:

TCP Port Manual SettingSpecification method

Port Number:

Add Rule

IP Filter Information

Operation	Direction	Source Address	Destination Address	Protocol	Count	Customize
The IP Filter has not been configured yet						

IP Filter Settings

Limits the type of packets allowed to pass between the Internet and LAN. The maximum number of rules is 32. If the packet meets one of the monitoring conditions (see below) before it is routed, the specified action will be taken. If multiple conditions (see below) are met, the appropriate action will be performed once the packet meets the condition.

Log Output

Checking this box will record IP filtering information to a log. If Operation is Accepted, log output is disabled. The default is Disabled.

Add/Edit IP Address Based Filter

This area is for adding or editing a line.

Operation

Select the action to be performed on packets that meet filter criteria

Ignored

Stop the packet and do not route it.

Rejected

Return the rejected packet to the point of origin.

Accepted

Parametro	Significato
Log Output (Output registro)	Se abilitato, l'attività del filtro IP viene salvata su un registro.
Operation (Operazione)	Specifica l'elaborazione dei pacchetti di destinazione.
Direction (Direzione)	Specifica la direzione della trasmissione dei pacchetti di destinazione.
IP Address (Indirizzo IP)	Specificare gli indirizzi IP del mittente e del destinatario dei pacchetti di destinazione.
Protocol (Protocollo)	Consente di selezionare un protocollo per il pacchetto di trasmissione di destinazione.
IP Filter Information (Informazioni filtro IP)	Consente di visualizzare l'elenco dei filtri IP registrati.

WHR-HP-GN / WHR-HP-G300N Manuale dell'utente

53

VPN Pass Through (Passthrough VPN) (solo modalità router)

Schermata di configurazione del passthrough IPv6, del passthrough PPPoE e del passthrough PPTP.



Parametro	Significato
IPv6 Pass Through (Passthrough IPv6)	Consente di abilitare l'utilizzo del passthrough IPv6 per la traduzione degli indirizzi.
PPPoE Pass Through (Passthrough PPPoE)	Consente di abilitare l'utilizzo del bridge PPPoE. Tale funzione consente di ottenere automaticamente un indirizzo IP dal provider mediante il protocollo PPPoE dal computer connesso alla LAN, poiché tutti i pacchetti PPPoE possono passare attraverso Internet e la LAN.
PPTP Pass Through (Passthrough PPTP)	Consente di abilitare l'utilizzo del passthrough PPTP per la traduzione degli indirizzi.

LAN Config (Configurazione LAN) (solo modalità router)

Port Forwarding (Inoltro porta) (solo modalità router)

Schermata di configurazione della funzione di traduzione delle porte.

SetupInternet/LANWireless ConfigSecurityLAN ConfigAdmin ConfigDiagnostic

Port ForwardingDMZUPnPQoS

Logout

Add Port Forwarding

GroupNew GroupGroup Name:

Internet Side IP AddressAirStation's Internet IP AddressManual IP Address:

ProtocolAllICMPManualProtocol Number:

TCP/UDPTCP Port Manual SetupSpecification MethodPort Number:

LAN Side IP Address192.168.11.2

LAN Side PortTCP/UDP Port:

Add

Port Forwarding Registration Information

Group	Internet Side IP Address LAN Side IP Address	Protocol LAN Side Port	Customize
Port Forwarding has not been set up yet			

Port Forwarding Settings

Although the AirStation performs Address Translation only for communication which is started from the LAN side, certain applications, such as network games, require that you allow communications from the Internet (the Internet) side via (Static NAT). Edit the rules for communicating from outside the internal network to the LAN side network device(Static NAT) carefully, consulting your internet game's documentation as necessary. Up to 32 rules can be registered.

Add/Edit Port Forwarding

You can add new port forwarding information and edit existing information.

Group

You can give a name (group name) to configured Static NATs and give multiple Static NATs one name and manage them together. By giving names to groups, you can [Enable] or [Disable] each separately. To add a Static NAT rule to existing group, select the group from the drop-down box and choose [Add]. To make a new group, select [New

Parametro	Significato
Group (Gruppo)	Specificare il nome del gruppo di una nuova regola a cui appartenere. Per creare un nuovo gruppo, selezionare "New Group" (Nuovo gruppo), quindi immettere il nome del nuovo gruppo nel campo corrispondente. Un nome di gruppo può contenere fino a 16 caratteri alfanumerici.
Internet Side IP Address (Indirizzo IP lato Internet)	Consente di immettere l'indirizzo IP lato Internet (prima della traduzione) della voce della relativa tabella di traduzione delle porte.

WHR-HP-GN / WHR-HP-G300N Manuale dell'utente

55

Parametro	Significato
Protocol (Protocollo)	Consente di selezionare il protocollo lato Internet (prima della traduzione) della voce della relativa tabella di traduzione delle porte.
LAN Side IP Address (Indirizzo IP lato LAN)	Consente di immettere l'indirizzo IP lato LAN (dopo la traduzione) della voce della relativa tabella di traduzione delle porte.
LAN Side Port (Porta lato LAN)	Consente di selezionare il numero della porta (1 - 65535) lato LAN (dopo la traduzione) della voce della relativa tabella di traduzione delle porte.
Port Forwarding Registration Information (Informazioni registrazione inoltra porta)	Consente di visualizzare le voci contenute nella tabella di traduzione delle porte.

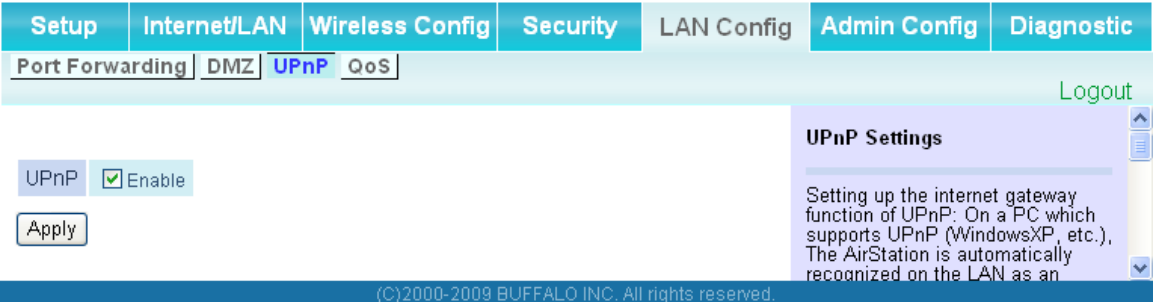
DMZ (solo modalità router)

Schermata di configurazione della destinazione di trasferimento dei pacchetti di comunicazione privi di destinazione lato LAN.

Parametro	Significato
IP Address of DMZ (Indirizzo IP dell'area DMZ)	Consente di immettere l'indirizzo IP della destinazione di inoltra dei pacchetti che non vengono instradati mediante una tabella di traduzione delle porte. Nota: non viene eseguito l'inoltra dei pacchetti tramite protocollo RIP (numero della porta UDP 520).

UPnP (solo modalità router)

Schermata di configurazione del protocollo UPnP (Universal Plug and Play).



Parametro	Significato
UPnP	Consente di abilitare o meno la funzionalità Universal Plug and Play (UPnP).

QoS (solo modalità router)

Schermata di configurazione del controllo delle priorità dei pacchetti inviati a Internet.

QoS for transmission to the Internet ☒ Enable

Upload bandwidth Kbps

No.	Enable	application name	protocol	destination port	priority
1	<input type="checkbox"/>	VoIP	UDP		high
2	<input type="checkbox"/>	ssh	TCP	22	medium
3	<input type="checkbox"/>	telnet	TCP	23	medium
4	<input type="checkbox"/>	ftp	TCP	21	low
5	<input type="checkbox"/>		TCP		low
6	<input type="checkbox"/>		TCP		low
7	<input type="checkbox"/>		TCP		low
8	<input type="checkbox"/>		TCP		low

Apply

(C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved.

QoS Setting

QoS is a technology to use the bandwidth on the network more effectively. When two or more packets arrive at the same time, the packet with higher priority is processed first. This can be used to give priority to communications that require real time processing, such as VOIP.

QoS for transmission to the Internet

If checked, this gives priority to packets being transmitted to the Internet. When enabled, you will be able to add four levels of increased priority for specific applications. By default, this is disabled.

Uplink Bandwidth

Specify the bandwidth transferred from this unit to the Internet in kbps. The real uplink bandwidth should be entered. If a bandwidth value larger than the real line speed is entered, the uplink bandwidth will be limited by

Parametro

Significato

QoS for transmission to the Internet
(QoS per la trasmissione a Internet)

Consente di configurare o meno il controllo della priorità dei pacchetti da inviare a Internet. Per abilitare la funzione, selezionare la casella.

Upload bandwidth
(Larghezza di banda per upload)

Specifica la larghezza di banda in upstream, misurata in Kbps, dall'AirStation a Internet.
* Impostare il valore corrente della larghezza di banda in upstream.

Enable (Abilita)

Consente di abilitare o disabilitare tale voce.

application name
(nome applicazione)

Immettere un nome per l'applicazione. I nomi possono avere una lunghezza massima di 32 caratteri alfanumerici, contenere apostrofi singoli o doppi (''), virgolette (") e punti e virgola (;).

protocol (protocollo)

Selezionare TCP o UDP.

Parametro	Significato
destination port (porta di destinazione)	Consente di specificare una porta di destinazione con un valore compreso tra 1 e 65535. Se tale campo rimane vuoto, viene selezionata una porta casuale.
priority (priorità)	Selezionare alta (high), media (medium) o bassa (low). * Se i pacchetti non sono validi per la classificazione come tipo dell'elenco, allora la priorità viene assegnata a un livello tra medio e basso.

Admin Config (Configurazione gestione)

Name (Nome)

La schermata di configurazione del nome dell'AirStation.

The screenshot displays the 'Admin Config' section of the web interface, specifically the 'Name' tab. The 'AirStation Name' field is populated with 'AP0018E76A1E23'. The 'List Network Services' checkbox is checked. The 'Apply' button is visible. A help box on the right states: 'AirStation Name. This can be used to assign a specific descriptive name for the AirStation. The AirStation name may be up to 64 alphanumeric characters in ...'. The footer indicates '(C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved.'

Parametro	Significato
AirStation Name (Nome dell'AirStation)	Immettere un nome per l'AirStation. Il nome può contenere un massimo di 64 caratteri alfanumerici e trattini (-).
List Network Services (Elenca servizi di rete)	Abilitare o disabilitare questa opzione per visualizzare i computer e i dispositivi sulla rete insieme ai servizi supportati.

Password

Schermata di configurazione della password per il login alla schermata di configurazione dell’AirStation.

SetupInternet/LANWireless ConfigSecurityLAN ConfigAdmin ConfigDiagnostic

NamePasswordTime/DateNTPAccessLogSave/Restore

Initialize/RestartUpdateLogout

Administrator Nameroot (fixed)

Administrator Password

.....

.....(Confirm)

Apply

AirStation Administrator Password

Administrator name

This is the user name used to log into the AirStation's configuration screens. It cannot be changed from 'root'.

Administrator password

(C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved.

Parametro	Significato
Administrator Name (Nome amministratore)	Il nome utente per eseguire il login alla schermata di configurazione dell’AirStation. Il nome predefinito è “root”.
Administrator Password (Password amministratore)	La password per eseguire il login alla schermata di configurazione dell’AirStation. La password può contenere fino a 8 caratteri alfanumerici e trattini bassi (_).

Time/Date (Ora/data)

Schermata di configurazione dell'orologio interno dell'AirStation.

SetupInternet/LANWireless ConfigSecurityLAN ConfigAdmin ConfigDiagnostic

NamePasswordTime/DateNTPAccessLogSave/RestoreInitialize/RestartUpdateLogout

The NTP function may have changed some values.

Local Date2009Year8Month25Day

Local Time23Hour56Minute18Seconds

Time Zone(GMT-06:00)Central Standard Time: CST

ApplyRefreshGet Current Time from your PC

Time/Date

Set the AirStation's internal clock.
Set the internal clock manually.

Note:

The AirStation's internal clock is reset to its default setting whenever power is lost because it doesn't have a battery. However, the AirStation may be configured to adjust its clock automatically even when rebooted by connecting it to a NTP server.

(C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved.

Parametro	Significato
Local Date (Data locale)	Consente di impostare manualmente la data dell'orologio interno dell'AirStation.
Local Time (Ora locale)	Consente di impostare manualmente l'ora dell'orologio interno dell'AirStation.
Time Zone (Fuso orario)	Consente di impostare il fuso orario (Greenwich Mean Time) dell'orologio interno dell'AirStation.

NTP

La schermata di configurazione di un server NTP per la sincronizzazione automatica dell'orologio interno dell'AirStation.

SetupInternet/LANWireless ConfigSecurityLAN ConfigAdmin ConfigDiagnostic

NamePasswordTime/DateNTPAccessLogSave/Restore

Initialize/RestartUpdate

NTP Functionality☒ Enable

NTP Servertime.nist.gov

Update Interval24hours

Apply

NTP

If an NTP server is configured, the AirStation will access the specified NTP server and adjust its internal clock to conform with the NTP server's time. NTP is an acronym of Network Time Protocol. An NTP server distributes accurate time to network devices.

(C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved.

Parametro	Significato
NTP Functionality (Funzionalità NTP)	Consente di abilitare l'utilizzo di un server NTP per l'impostazione automatica dell'orologio interno dell'AirStation.
NTP Server (Server NTP)	Consente di immettere il nome del server NTP come nome host, nome host con nome dominio o indirizzo IP. Il nome può contenere fino a 255 caratteri alfanumerici, trattini (-) e trattini bassi (_).
Update Interval (Intervallo aggiornamento)	Qual è la frequenza dell'invio di una richiesta temporale al server NTP da parte dell'AirStation? È possibile impostare intervalli da 1 a 24 ore.

Access (Accesso)

La schermata per la configurazione delle limitazioni di accesso alle impostazioni dell'AirStation.

The screenshot shows the 'Access' configuration page. At the top, there are tabs for Setup, Internet/LAN, Wireless Config, Security, LAN Config, Admin Config, and Diagnostic. Under the Security tab, there are sub-tabs: Name, Password, Time/Date, NTP, Access (selected), Log, and Save/Restore. Below these are buttons for Initialize/Restart, Update, and Logout. The main content area has a 'Log Output' section with an 'Enable' checkbox. Below that is a table for 'Management Access' with columns 'Enable', 'Management Access', and 'Number of Packets'. It lists 'Prohibit configuration from wireless LAN' and 'Prohibit configuration from wired LAN', both currently disabled. Further down is the 'Internet Side Remote Access Setting' section with an 'Enable' checkbox and a 'Permit configuration from wired Internet' option. An 'Apply' button is at the bottom. The right sidebar contains a 'Management Access' section explaining that enabling limitations prevents changes from PCs and that checking all boxes makes future changes difficult. It also has a 'Log Output' section stating that checking the box will record management access information to a log, which is disabled by default.

Enable	Management Access	Number of Packets
<input type="checkbox"/>	Prohibit configuration from wireless LAN	0
<input type="checkbox"/>	Prohibit configuration from wired LAN	0

Internet Side Remote Access Setting

Enable ☐ Management Access

☐ Permit configuration from wired Internet

Apply

Management Access

You may prohibit management of the AirStation in specific circumstances. Enabling any of these limitations will prevent changes being made to the AirStation's settings from PCs that meet the listed limitation criteria. Note that checking all of these boxes at once will make it very difficult to make future changes to the AirStation's settings.

Log Output

Checking this box will record "Management Access" information to a log. Logging is disabled by default.

(C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved.

Parametro	Significato
Log Output (Output registro)	Consente di abilitare l'output di un registro delle modifiche per l'accesso alle impostazioni.
Prohibit configuration from wireless LAN (Rifiuta configurazione da LAN wireless)	Se abilitata, blocca l'accesso alle schermate delle impostazioni da dispositivi connessi via wireless (solo i dispositivi cablati possono eseguire la configurazione).
Prohibit configuration from wired LAN (Rifiuta configurazione da LAN cablata)	Se abilitata, blocca l'accesso alle schermate delle impostazioni da dispositivi cablati (solo i dispositivi connessi via wireless possono eseguire la configurazione).
Permit configuration from wired Internet (Permette configurazione da Internet via cavo)	Se abilitata, consente l'accesso alle schermate da dispositivi di rete lato Internet.
Permitted IP address (Indirizzo IP consentito)	Viene visualizzato solo se è abilitata la configurazione lato Internet. Immettere l'indirizzo IP del dispositivo autorizzato a configurare l'AirStation a distanza da Internet.
Permitted Port (Porta autorizzata)	Viene visualizzato solo se è abilitata la configurazione lato Internet. Se si esegue la configurazione dell'AirStation da Internet, impostare un numero di porta (1 - 65535).

Log (Registro)

Schermata per il trasferimento delle informazioni di registro dell’AirStation dal server syslog.

SetupInternet/LANWireless ConfigSecurityLAN ConfigAdmin ConfigDiagnostic

NamePasswordTime/DateNTPAccessLogSave/Restore

Initialize/RestartUpdateLogout

Log Transfer☐ Enable

Syslog Server

Transfer Logs

☒ Address Translation☒ IP Filter☒ Firewall☒ PPPoE Client☒ Dynamic DNS☒ DHCP Client☒ DHCP Server☒ AOSS☒ Wireless Client☒ Authentication☒ Setting Changes☒ System Boot☒ NTP Client☒ Wired Link

Apply

Select All

Clear All

Syslog Setup

Syslog transfers the AirStation's log information to a syslog server.

Log Transfer

Checking [Enable] will instruct the AirStation to transmit log information to a Syslog server. The default is disabled.

Syslog Server

Specify the name of your Syslog Server by host name, host name with domain or IP Address. Alphanumeric characters, hyphen '-' and dot '.' may be used. The Syslog Server Name can't start or end with a hyphen '-' or dot '.'

(C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved.

Parametro	Significato
Log Transfer (Trasferimento registri)	Consente di abilitare l’invio dei registri a un server syslog.
Syslog Server (Server syslog)	Consente di identificare il server syslog mediante nome host, nome host con nome dominio o indirizzo IP. È possibile immettere fino a 255 caratteri alfanumerici, trattini (-) e trattini bassi (_).
Transfer Logs (Registri di trasferimento)	Consente di scegliere i registri da trasferire al server syslog.

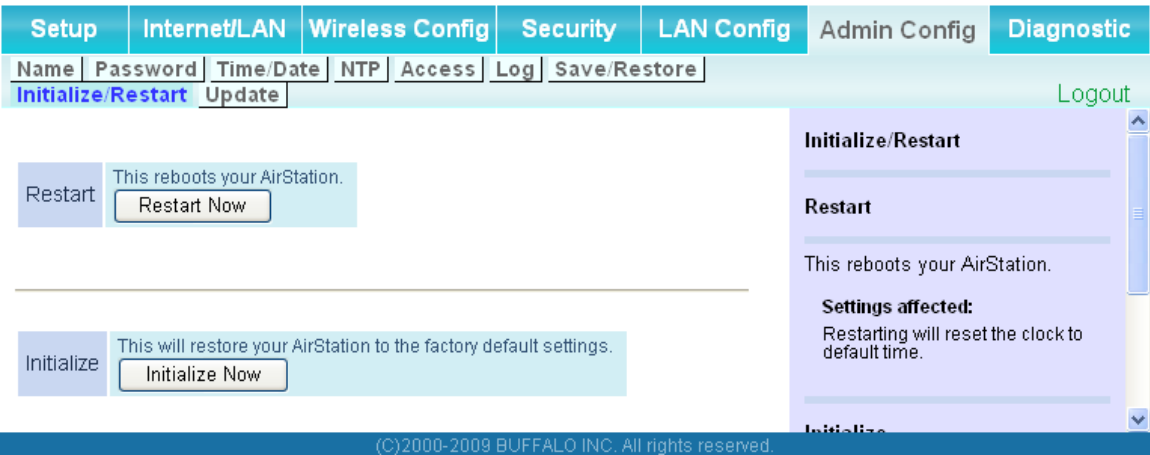
Save/Restore (Salva/ripristina)

Schermata per il salvataggio su o il ripristino da un file di configurazione dell’AirStation.

Parametro	Significato
Save current settings (Salva impostazioni correnti)	Scegliendo “Save” (Salva), verrà salvata su file la configurazione corrente dell’AirStation. Se è selezionata l’opzione “Encrypt the configuration file with a password” (Proteggi file di configurazione con password), il file di configurazione verrà protetto da password mediante la password amministratore corrente (pag. 60).
Restore Configuration from Backup File (Ripristina configurazione da file di backup)	La procedura che consente di ripristinare la configurazione dell’AirStation da un file di configurazione salvato consiste nello scegliere il pulsante “Browse” (Sfoglia), selezionare il file di configurazione e fare clic su Restore (Ripristina). Se il file di configurazione è stato protetto da password, selezionare la casella “To restore from the file you need the password” (Per il ripristino da file è necessaria la password), immettere la password, quindi fare clic su “Open” (Apri).

Initialize/Restart (Inizializza/riavvia)

Schermata di inizializzazione e ripristino dell’AirStation.



Parametro	Significato
Restart (Riavvia)	Per riavviare l’AirStation, fare clic su “Restart Now” (Riavvia ora).
Initialize (Inizializza)	Per inizializzare e riavviare l’AirStation, fare clic su “Initialize Now” (Inizializza ora).

Update (Aggiorna)

La schermata di aggiornamento del firmware dell’AirStation.

SetupInternet/LANWireless ConfigSecurityLAN ConfigAdmin ConfigDiagnostic

NamePasswordTime/DateNTPAccessLogSave/RestoreInitialize/RestartUpdateLogout

Firmware VersionWHR-HP-G300N Ver.1.61

Firmware File NameBrowse...

Update Firmware

*Get updated firmware files from our website:
[Download Service](#)

Firmware Update

Update the AirStation's firmware.

Current Firmware

Displays the firmware version of the AirStation.

Firmware file name

Use the browse button to find the firmware file that will be applied to the AirStation.

"Browse" button

(C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved.

Parametro	Significato
Firmware Version (Versione firmware)	Consente di visualizzare la versione corrente del firmware dell’AirStation.
Firmware File Name (Nome file firmware)	Per aggiornare il firmware, fare clic su “Browse” (Sfoglia) per specificare un file di firmware, quindi scegliere “Update Firmware” (Aggiorna firmware). In questo modo verrà aggiornato il firmware.

Diagnostic (Diagnostica)

System Info (Informazioni di sistema)

Schermata di verifica delle informazioni di sistema dell'AirStation.

Setup	Internet/LAN	Wireless Config	Security	LAN Config	Admin Config	Diagnostic
System Info Logs Packet Info Client Monitor Ping						Logout

Model

WHR-HP-G300N Ver.1.61 (R3.01/B1.00)

AirStation Name

AP0018E76A1E23

Mode Switch Status

Automatic Mode

Operational Mode

Router Mode ON

Internet

Method of Acquiring IP Address

Auto Detect Mode - PPPoE

Name of Connection

Easy Setup (Default Connection)

Connection Status

Online

Operation

Stop

IP Address

222.4.67.69

PPP Server IP

222.4.71.212

DNS1(Primary)

210.196.3.183 (Auto)

DNS2(Secondary)

210.141.112.163 (Auto)

MTU Size

1454

Wired Link

100Base-TX (Full-duplex)

MAC Address

00:18:E7:6A:1E:23

LAN

IP Address

192.168.11.1

Subnet Mask

255.255.255.0

DHCP Server

Enabled

MAC Address

00:18:E7:6A:1E:23

Wireless(802.11n/g/b)

Wireless Status

Enabled

SSID

0018E76A1E23

Authentication

WPA/WPA2 mixedmode - PSK

Encryption

TKIP/AES mixedmode

Broadcast SSID

Enable

Privacy Separator

Disable

Wireless Channel

11 (Auto)

300Mbps Mode

20 MHz

MAC Address

00:18:E7:6A:1E:23

Refresh

System Information

Display the AirStation's main settings.

Model

Displays the model name and firmware version of the AirStation.

AirStation Name

Displays the AirStation's host name.

Status of the hardware mode switch

Displays the status of the ROUTER switch.

Operational Mode

Displays the current mode of operation.

Internet

AirStation's [Internet port](#) side information.

Method of Acquiring IP Address

Acquiring a Internet IP address.

Name of the Connection

The name of the PPPoE connection specified in the configuration.

Connection Status

Displays the current Internet side status.

Operational Mode

The Operational Mode will show if any DHCP or PPPoE configuration is active. If DHCP is in use, the following commands can be executed.

- [Release] : Releases the IP address assigned by the DHCP Server.
- [Renew] : Renews the IP address from the DHCP Server.

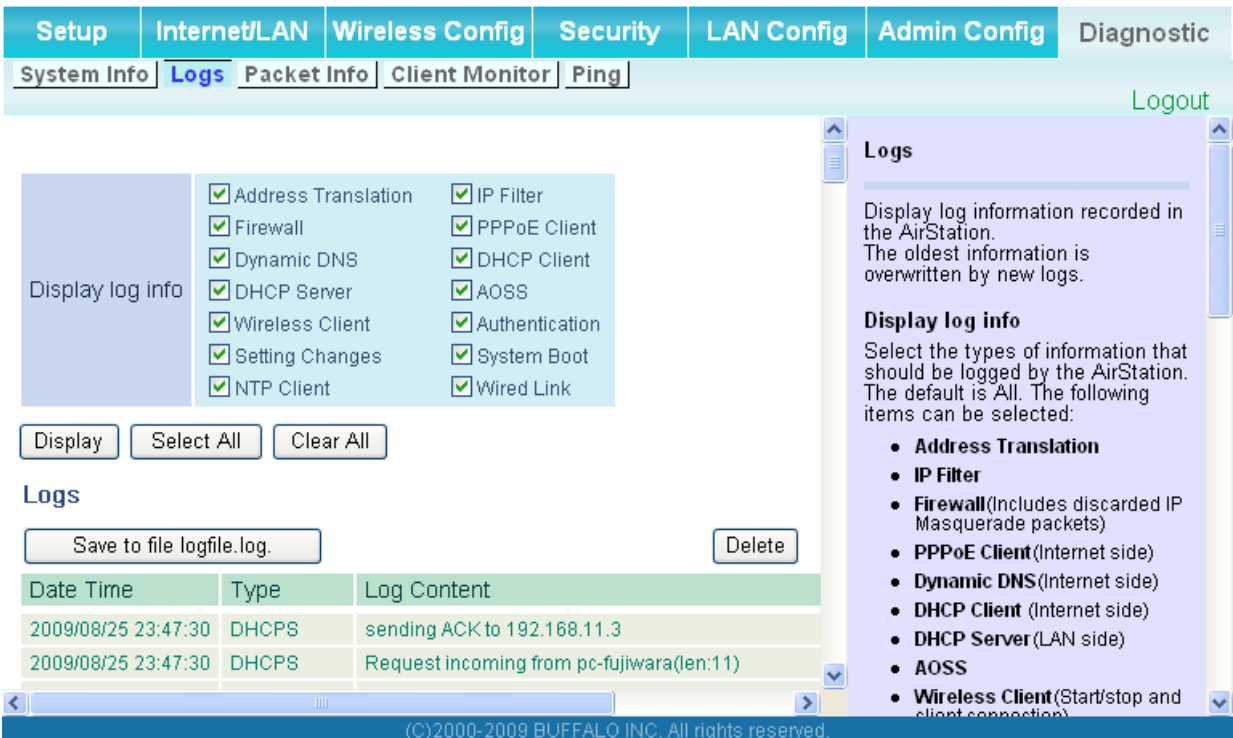
The following commands can be executed by using PPPoE

(C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved.

Parametro	Significato
Model (Modello)	Consente di visualizzare il nome del prodotto dell'AirStation e la versione del firmware.
AirStation Name (Nome dell'AirStation)	Consente di visualizzare il nome dell'AirStation (fare riferimento a pag. 59).
Mode Switch Status (Stato interruttore modalità)	Consente di visualizzare lo stato dell'interruttore di modalità che si trova sul retro dell'AirStation.
Operational Mode (Modalità operativa)	Consente di visualizzare modalità operativa corrente dell'AirStation.
Internet	Consente di visualizzare le informazioni sulla porta Internet.
LAN	Consente di visualizzare le informazioni sulla porta LAN.
Wireless	Consente di visualizzare lo stato della connessione wireless.

Logs (Registri)

Schermata di verifica delle informazioni di registro registrate dall’AirStation.



Parametro	Significato
Display log info (Visualizza informazioni di registro)	Consente di scegliere il tipo di informazioni di registro da visualizzare.
Logs (Registri)	Consente di visualizzare le informazioni di registro registrate nell’AirStation.

Packet Info (Informazioni sui pacchetti)

Schermata di verifica del numero totale di pacchetti trasferiti dall’AirStation.

SetupInternet/LANWireless ConfigSecurityLAN ConfigAdmin ConfigDiagnostic

System InfoLogsPacket InfoClient MonitorPingLogout

Interface	Sent		Received	
	Normal	Errors	Normal	Errors
Wired Internet	3268	0	5529	0
Wired LAN	10423	0	6741	0
PPPoE No.1: Easy Setup	3071	0	5370	0
Wireless LAN (802.11n/g/b)	392	0	181	0

Refresh

Packet Traffic Information

The total numbers of packets sent and received by the AirStation, as well as the errors sending and receiving, are displayed.

[Refresh] button

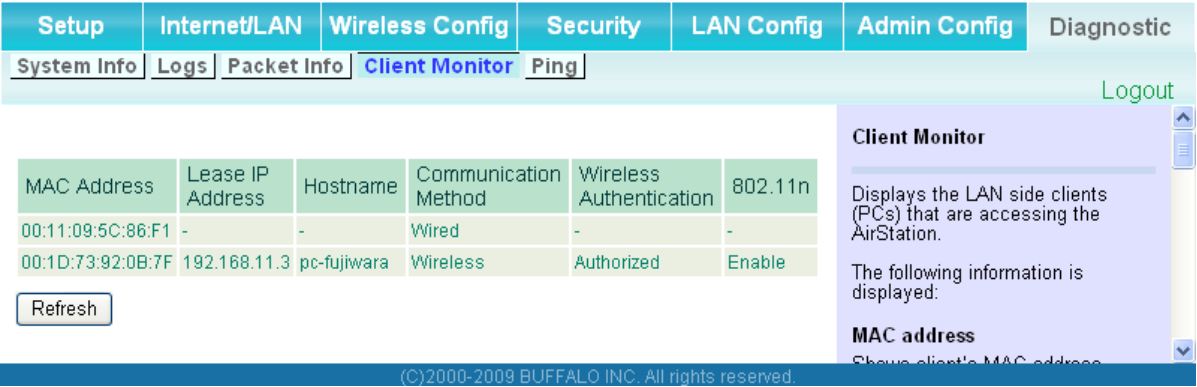
Displayed packet information is renewed with current information when this button is clicked.

(C)2000-2009 BUFFALO INC. All rights reserved.

Parametro	Significato
Sent (Inviati)	Consente di visualizzare il numero di pacchetti inviati a Internet, alla LAN e al lato LAN della connessione wireless.
Received (Ricevuti)	Consente di visualizzare il numero di pacchetti ricevuti da Internet, dalla LAN e dal lato LAN della connessione wireless.

Client Monitor (Monitor client)

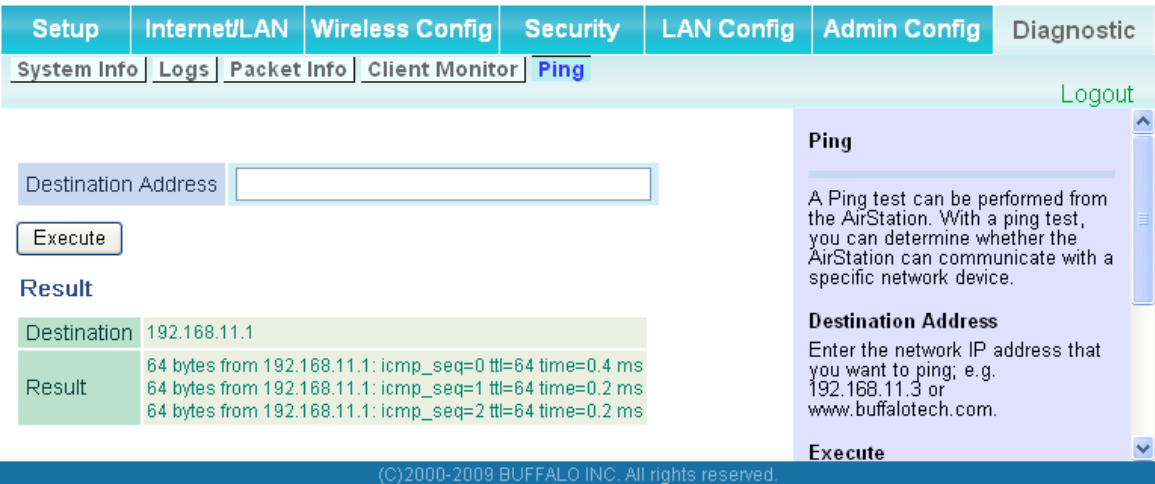
Schermata di visualizzazione dei dispositivi collegati all’AirStation.



Parametro	Significato
Client Monitor (Monitor client)	Consente di informazioni (indirizzo MAC, indirizzo IP lease, nome host, metodo di comunicazione, autenticazione wireless e 802.11n) sui dispositivi collegati all’AirStation.

Ping

Un test ping verifica se l’AirStation è in grado di comunicare con uno specifico dispositivo di rete.



Parametro	Significato
Destination Address (Indirizzo di destinazione)	Immettere l’indirizzo IP o il nome host del dispositivo di cui si sta cercando di verificare la connessione, quindi fare clic su “Execute” (Esegui). Il risultato verrà visualizzato nel campo “Result” (Risultato).

Capitolo 5

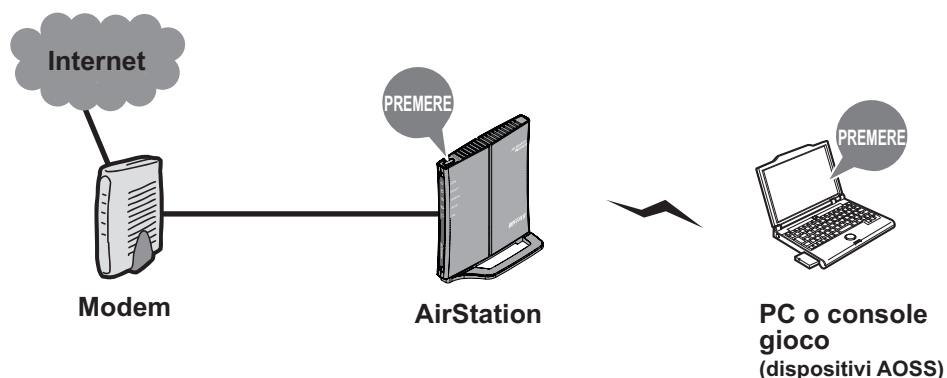
Connessione a una rete wireless

Configurazione automatica protetta (AOSS/WPS)

AOSS e WPS sono sistemi che consentono la configurazione automatica delle impostazioni di una LAN wireless. La semplice pressione dei pulsanti consente la connessione ai dispositivi wireless e il completamento delle impostazioni di protezione. Utilizzare tale sistema per connettersi a dispositivi, computer o console giochi wireless che supportano i sistemi AOSS e WPS.



AOSS (AirStation One-Touch Secure System) è una tecnologia sviluppata da BUFFALO. Il sistema WPS è stato creato dalla Wi-Fi Alliance.



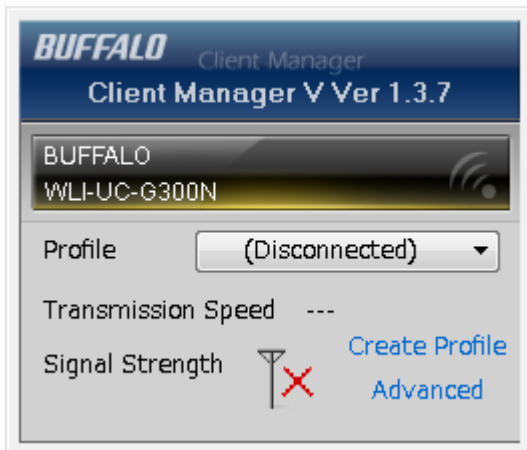
- Prima dell'utilizzo di AOSS/WPS per la connessione a un client wireless Buffalo, installare il software Client Manager che si trova nell'AirNavigator CD. Consultare la documentazione del client wireless per ulteriori informazioni.
- Il software Client Manager Buffalo può essere utilizzato con i dispositivi LAN wireless installati nel computer. Tuttavia, non si garantisce il funzionamento con tutti i dispositivi LAN wireless in circolazione.

Windows Vista (Client Manager V)

Se si esegue Windows Vista, utilizzare il software Client Manager V per connettersi via wireless mediante AOSS/WPS.

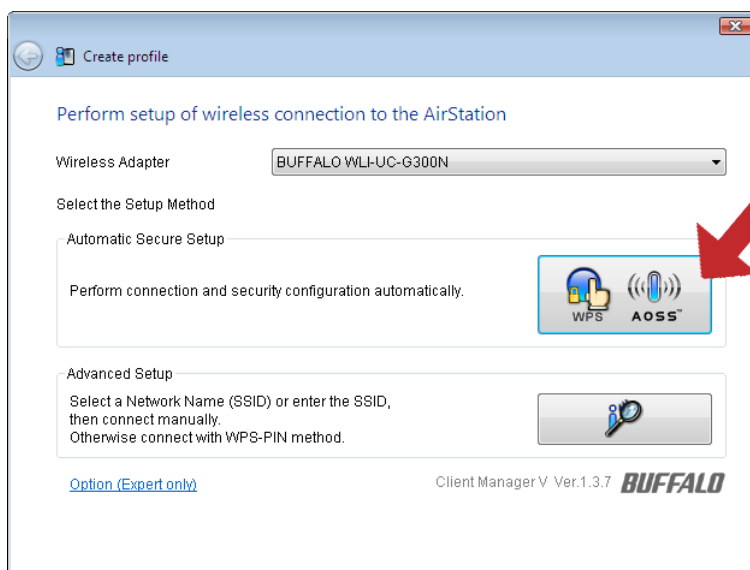
1 Fare clic sull'icona  nell'area di sistema.

2 Quando viene visualizzata la schermata a sinistra, fare clic su "Create Profile" (Crea profilo).



3 Alla visualizzazione del messaggio "A Program needs your permission to continue" (Per continuare è necessaria l'autorizzazione dell'utente), fare clic su "Continue" (Continua).


4 Quando viene visualizzata la schermata a sinistra, fare clic sul pulsante "WPS AOSS".

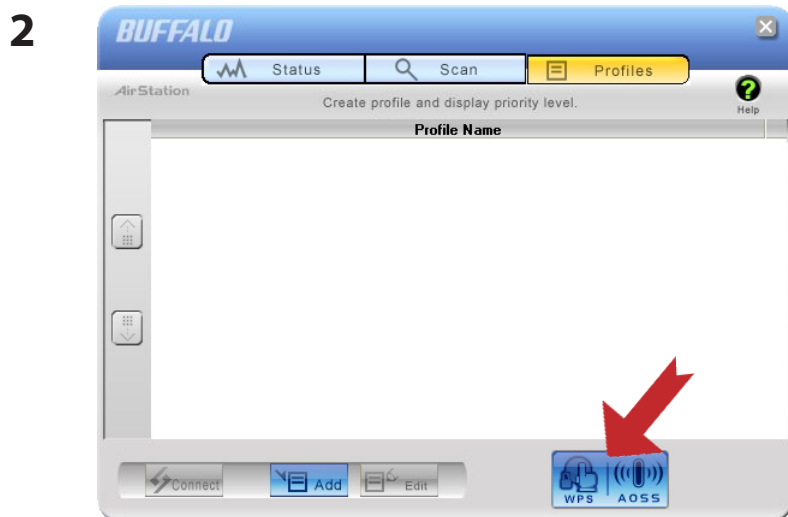


Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo. La connessione AOSS/WPS si considera completata al termine della configurazione delle impostazioni e dopo che il LED Security (pag. 8) ha smesso di lampeggiare e rimane acceso.

Windows XP (Client Manager 3)

Se si esegue Windows XP, utilizzare il software Client Manager 3 per connettersi via wireless mediante AOSS/WPS.

- 1 Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona  visualizzata nell'area di sistema, quindi selezionare "Profile" (Profilo).



Quando viene visualizzata la schermata a sinistra, fare clic sul pulsante "WPS AOSS".

Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo. La connessione AOSS/WPS si considera completata al termine della configurazione delle impostazioni e dopo che il LED Security (a pag. 8) ha smesso di lampeggiare e rimane acceso.

Altri dispositivi (es. console giochi)

Se si utilizza una console per giochi che supporta AOSS o WPS, fare riferimento al manuale di tale dispositivo per attivare AOSS/WPS. Successivamente, mantenere premuto il pulsante AOSS (pag. 11) dell'AirStation per 1 secondo.

La connessione AOSS/WPS si considera completata al termine della configurazione delle impostazioni e dopo che il LED Security (pag. 8) ha smesso di lampeggiare e rimane acceso.

Configurazione manuale

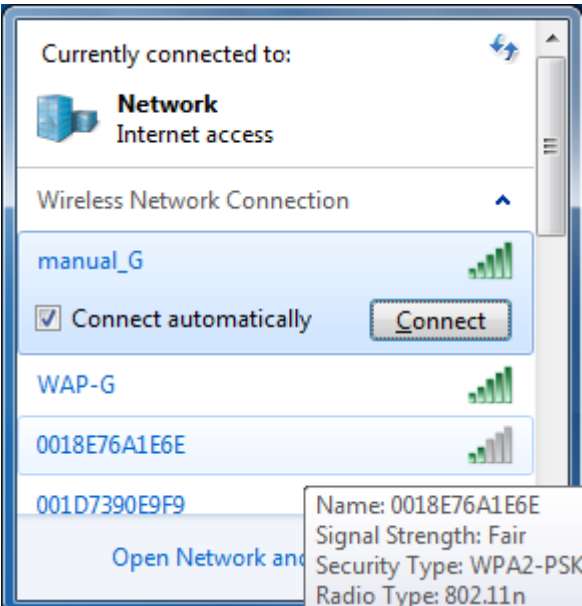
È possibile connettersi all'AirStation anche senza installare Client Manager V o Client Manager 3, mediante l'utility standard di Windows.

La procedura varia in base alla versione di Windows che si esegue.

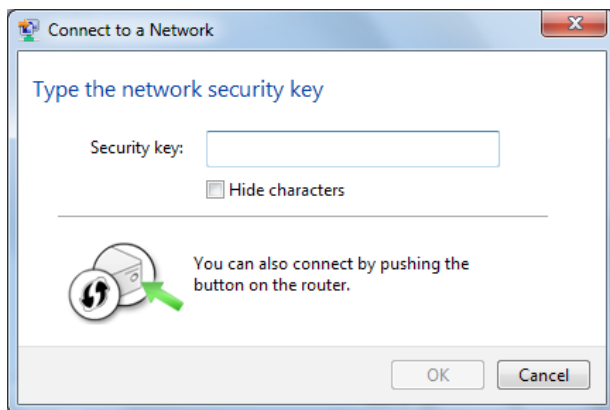
Windows 7 (WLAN AutoConfig) (Configurazione automatica WLAN)

Utilizzare l'utility standard di Windows (WLAN AutoConfig) (Configurazione automatica WLAN) per connettersi all'AirStation.

- 1 Fare clic sull'icona di rete  nell'area di sistema.

- 2  Selezionare il nome di destinazione dell'AirStation e fare clic su "Connect" (Connetti). Per un utilizzo successivo, si consiglia di spuntare "Connect automatically" (Connetti automaticamente).

3




Inserire la chiave di crittografia (come una chiave WEP o una chiave già condivisa) e fare clic su "OK".

Windows Vista (WLAN AutoConfig) (Configurazione automatica WLAN)

Utilizzare l'utility standard di Windows (WLAN AutoConfig) (Configurazione automatica WLAN) per connettersi all'AirStation seguente.

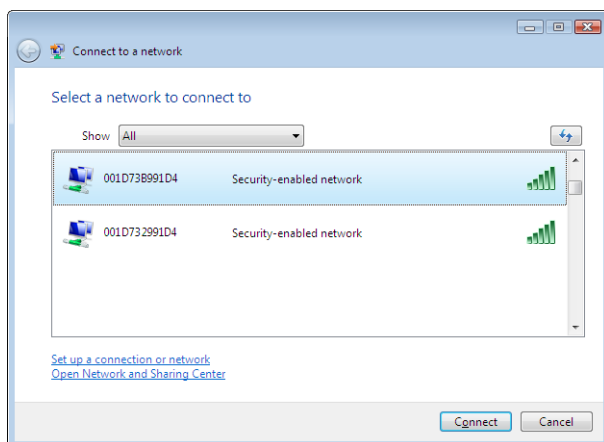
1

Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della rete wireless  nell'area di sistema.

2

Fare clic su "Connect to a network" (Connessione a una rete).

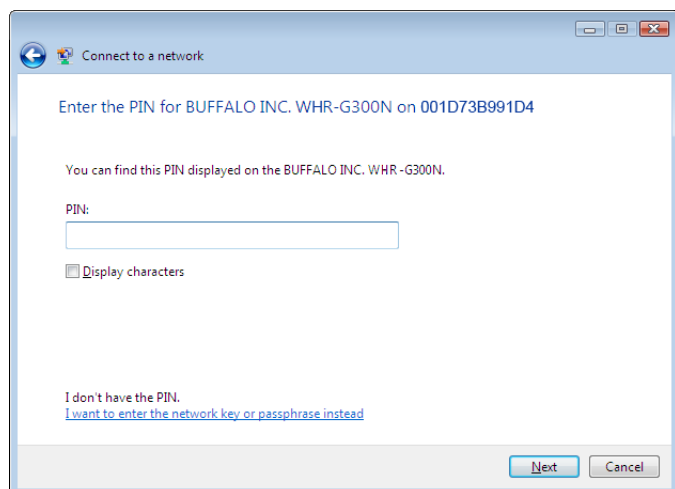
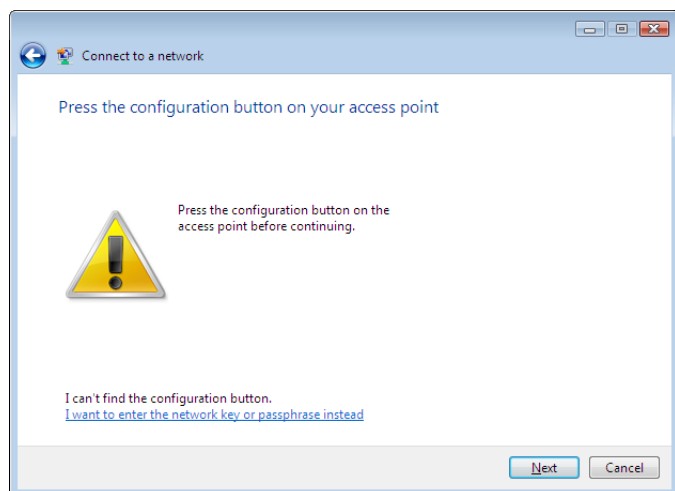
3



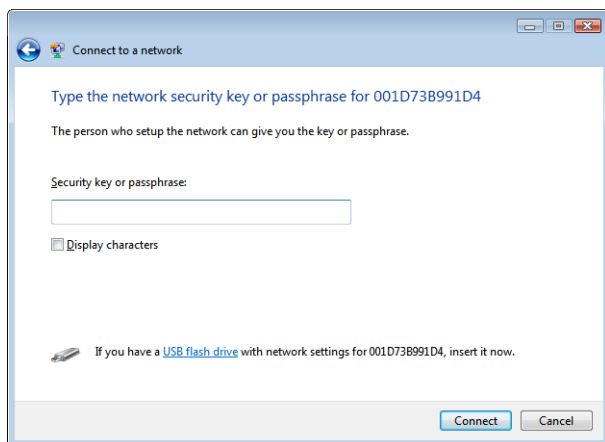
Quando viene visualizzata la schermata a sinistra, selezionare la rete a cui connettersi, quindi fare clic su "Connect" (Connetti).

Se viene visualizzata la schermata in basso, fare clic su *"I want to enter the network key or passphrase instead"* (Immettere chiave di rete o passphrase).

(Se tale schermata non viene visualizzata, passare al punto 4)



4



Quando viene visualizzata la schermata a sinistra, immettere una chiave di crittografia (ad esempio una chiave WEP o una chiave già condivisa), quindi fare clic su *“Connect”* (Connetti).

Per completare la configurazione, seguire le istruzioni sullo schermo.

Se viene visualizzata la finestra Set Network Location (Impostazioni rete), selezionare *“Home”* (Abitazione), *“Work”* (Ufficio) o *“Public location”* (Luogo pubblico) in base all’ambiente di utilizzo dell’AirStation)

Windows XP (Wireless Zero Configuration) (Configurazione automatica reti senza fili)

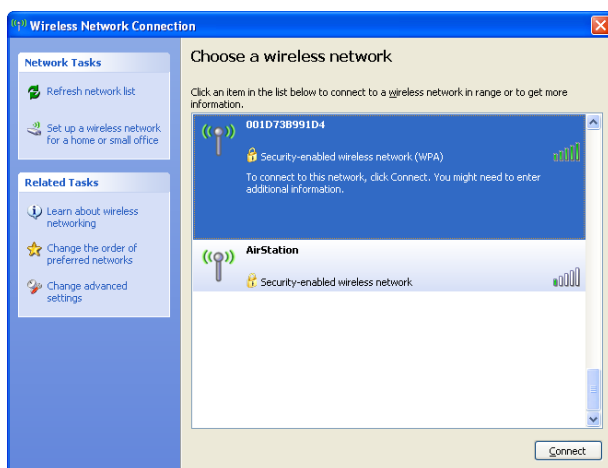
Windows XP contiene un'utility per la connessione all'AirStation.

Nota: Se nel computer è installato il software Client Manager 3, tale utility viene disabilitata. Per utilizzare l'utility è necessario disinstallare Client Manager 3. In caso contrario, utilizzare Client Manager 3 per connettersi all'AirStation.

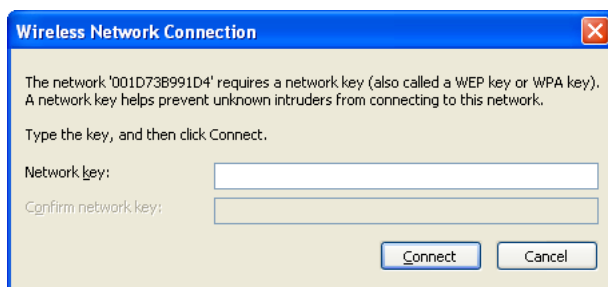
1 Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della rete wireless  visualizzata nell'area di sistema.

2 Fare clic su "View Available Wireless Networks" (Visualizza reti senza fili disponibili).

3 Quando viene visualizzata la schermata a sinistra, selezionare la rete a cui connettersi, quindi fare clic su "Connect" (Connetti).



4 Quando viene visualizzata la schermata a sinistra, immettere una chiave di crittografia (ad esempio una chiave WEP o una chiave già condivisa), quindi fare clic su "Connect" (Connetti).



Per completare la configurazione, seguire le istruzioni sullo schermo.

Capitolo 6

Risoluzione dei problemi

Impossibile connettersi a Internet tramite connessione via cavo.

- Assicurarsi che l'AirStation sia collegata!
- Verificare che i LED di stato dell'AirStation siano come descritto di seguito:

POWER	La spia verde è su ON
SECURITY	La spia color ambra è su ON
WIRELESS	La spia verde è su ON o è lampeggiante
ROUTER	La spia verde è su ON o su OFF (lo stato varia in base all'ambiente)
DIAG	OFF
LAN	La spia verde è su ON o è lampeggiante
INTERNET	La spia verde è su ON o è lampeggiante
- Assicurarsi che il computer sia impostato su *"Obtain an IP Address Automatically"* (Ottieni automaticamente un indirizzo IP). (Vedere a pag. 94)
- Riavviare l'AirStation.

Impossibile accedere all'utility di configurazione via Web.

- Visualizzare la schermata di configurazione secondo la procedura illustrata a pagina 18.
- Immettere nome utente e password corretti per eseguire il login alla schermata di configurazione. Se si utilizzano le impostazioni predefinite di fabbrica dell'AirStation, immettere *"root"* (in minuscolo) per il nome utente e lasciare vuoto il campo della password (non immettere alcun valore).
- Verificare che il browser Web non sia impostato per l'utilizzo dei proxy.
- Assicurarsi che il computer sia configurato con il valore *"Obtain an IP Address Automatically"* (Ottieni automaticamente un indirizzo IP) (pag. 94).
- Riavviare l'AirStation.

Impossibile connettersi alla rete via wireless.

- Configurare il dispositivo wireless usando il SSID, il tipo di crittografia e la chiave di crittografia utilizzati per l'AirStation.

Di seguito, le impostazioni predefinite di fabbrica dell'AirStation:

SSID - Stampata sull'etichetta dell'AirStation

Metodo di crittografia - Modalità mista WPA/WPA2-PSK (*)

* Effettuare il collegamento alla rete utilizzando una connessione wireless con WPA-PSK TKIP o WPA2-PSK AES. Si consiglia WPA2-PSK AES.

Chiave crittografica - Stampata sull'etichetta dell'AirStation (se non è presente significa che l'AirStation non è crittografato nella configurazione predefinita).

- Posizionare l'AirStation e i dispositivi wireless a una distanza di 0,6 - 3 m.
- Riavviare l'AirStation.

Ho dimenticato il SSID, la chiave crittografica o la password dell'AirStation.

Mantenere premuto per 5 secondi il pulsante RESET (pag. 97) dell'AirStation per inizializzare le impostazioni. Tutte le impostazioni, tra cui la password, l'SSID e la chiave crittografica verranno inizializzate nei rispettivi valori predefiniti.

Di seguito, le impostazioni predefinite di fabbrica dell'AirStation:

SSID - Stampata sull'etichetta dell'AirStation

Metodo di crittografia - Modalità mista WPA/WPA2-PSK (*)

* Effettuare il collegamento alla rete utilizzando una connessione wireless con WPA-PSK TKIP o WPA2-PSK AES. Si consiglia WPA2-PSK AES.

Chiave di crittografia - Stampata sull'etichetta dell'AirStation (se non è presente significa che l'AirStation non è crittografato nella configurazione predefinita).

La velocità di connessione è inferiore a 300/150 Mbps (la velocità massima raggiunge solo 130/65 Mbps).

Per impostazione predefinita, la modalità a 300/150 Mbps dell'AirStation non è abilitata. Per abilitarla, utilizzare la seguente procedura:

1. Aprire la schermata di configurazione dell'AirStation (pag. 18).
2. Fare clic su *"Wireless SSID & Channel (11n 300 (150) Mbps Mode)"* (SSID e canale wireless (modalità 300 (150) Mbps 11n)) in Easy Setup (Configurazione facilitata).
3. Impostare il valore in *"300 (150) Mbps Mode"* (Modalità 300 (150) Mbps) - *"Band Width"* (Larghezza di banda) su 40 MHz, quindi fare clic su *"Apply"* (Applica).

Se ancora non è possibile connettersi a 300/150 Mbps, verificare le impostazioni del dispositivo client wireless.

Altri suggerimenti

Problema:

Ho reimpostato il router wireless con le impostazioni di fabbrica e ho dimenticato come eseguire il login.

Risposta:

Aprire il browser e immettere 192.168.11.1 come indirizzo, quindi premere Invio. Verrà visualizzata la finestra di login. Immettere il nome utente root e lasciare vuoto il campo della password (non inserire alcuna password). Fare clic su *"OK"* per completare il login e l'opzione di reimpostazione della password verrà visualizzata sulla prima pagina.

Problema:

Come impostare il forwarding sulle porte sul router wireless per la console giochi?

Risposta:

Eseguire il login del router. Dalla pagina iniziale, aprire la sezione Internet Game/ Port Mapping (Gioco internet/mappatura porte). Immettere la porta su cui è necessario eseguire il forwarding e l'indirizzo IP della console.

Problema:

Come abilitare o modificare le impostazioni di crittografia di protezione sul router wireless?

Risposta:

Eseguire il login del router wireless dal browser. Aprire la scheda Wireless Config (Configurazione wireless), quindi selezionare la scheda Security (Protezione). Buffalo consiglia l'utilizzo della crittografia wireless WPA. La passphrase/chave deve avere una lunghezza di almeno 8 caratteri.

Problema:

Come modificare il nome di rete trasmesso del router wireless (SSID)?

Risposta:

Eseguire il login del router wireless dal browser. Aprire la scheda Wireless Config (Configurazione wireless), quindi selezionare la scheda Basic (Impostazioni di base), se necessario. Trovare l'area delle impostazioni denominata SSID. Selezionare il pulsante *"Use"* (Usa) e immettere nel campo relativo il nome che si desidera utilizzare sulla rete. Fare clic su *"Apply"* (Applica) per salvare le impostazioni. Una volta che il router wireless è stato riavviato, sarà necessario selezionare manualmente il nuovo nome di rete di tutti i dispositivi wireless e immettere la chiave crittografica, se necessario.

Problema:

Come agire se la connessione wireless cade in maniera casuale o sembra lenta?

Risposta:

Esistono molti fattori ambientali che possono provocare questo comportamento. Prima di tutto, assicurarsi che il problema non derivi dalla portata, posizionando il router wireless in prossimità del dispositivo in questione, quindi verificare se le cadute della connessione persistono.

In alcuni casi, le interferenze possono essere causate da altre reti wireless o sorgenti come i telefoni wireless a 2,4 GHz che possono comprometterne le prestazioni. Per risolvere tale problema, modificare il canale wireless utilizzato dal router wireless.

Eseguire il login del router wireless dal browser. Aprire la scheda Wireless Config (Configurazione wireless), quindi selezionare la scheda Basic (Impostazioni di base). È possibile scegliere un canale wireless compreso tra 1 e 11. Se è disponibile un'opzione per la selezione automatica del canale, provare a utilizzare tale opzione per porre rimedio al problema. Se un'opzione di questo tipo non è disponibile, selezionare manualmente un canale alternativo, quindi fare clic su *"Apply"* (Applica).

Problema:

Nonostante riesca a stabilire una connessione con il router wireless, non sono in grado di accedere a Internet mediante il browser Web.

Risposta:

Prima di tutto, spegnere il modem via cavo o DSL, il router wireless e il computer. Spostare l'interruttore di modalità del router nella posizione ON. Verificare che il modem sia collegato al router wireless tramite cavo Ethernet alla porta WAN. Accendere il modem e attendere un minuto. Accendere il router wireless e attendere un altro minuto. Accendere il computer. Avviare un browser sul computer e aprire un sito conosciuto per verificare se la connessione a Internet funzioni normalmente.

Se dopo tali passaggi la connessione a Internet risulta ancora non disponibile, spegnere nuovamente il modem via cavo o DSL e il computer, e collegare direttamente il computer al modem inserendo il cavo apposito nella porta del modem. Accendere il modem e attendere un minuto.

Accendere il computer e verificare nuovamente la connessione a Internet.

Se la connessione a Internet NON È disponibile mediante un collegamento diretto al computer, rivolgersi al proprio provider Internet che ha installato il modem.

Se la connessione a Internet È disponibile mediante un collegamento diretto al computer, rivolgersi al nostro centro di assistenza clienti.

Problema:

Dove eseguire il download dei driver, del firmware e delle istruzioni più recenti dei prodotti wireless Buffalo?

Risposta:

I driver e il firmware più recenti sono disponibili online sul sito
www.buffalotech.com

Appendice A

Specifiche

WHR-HP-G300N

Interfaccia LAN wireless	
Conformità standard	IEEE802.11b / IEEE802.11g / IEEE802.11n
Metodo di trasmissione	Direct Sequence Spread Spectrum (DSSS), OFDM, MIMO
Intervallo frequenza	2.412 - 2.462 MHz (Canali 1 - 11)
Velocità di trasmissione	802.11b/g: 54, 48, 36, 24, 18, 12, 9, 6, 11, 5,5, 2, 1 Mbps 802.11n Canale 20 MHz (LongGI) 130/117/104/78/52/39/26/13 Mbps (mcs15-8) (2stream) 65/58,5/52/39/26/19,5/13/6,5 Mbps (mcs7-0) (1stream) Canale 40 MHz (LongGI) 270,0/243,0/216,0/162,0/108,0/81,0/54,0/27,0 Mbps (mcs15-8) (2stream) 135/121,5/108,0/81,0/54,0/40,5/27,0/13,5 Mbps (mcs7-0) (1stream) (ShortGI) 300,0 Mbps (mcs15) (2stream) 150,0 Mbps (mcs7) (1stream)
Modalità accesso	Modalità infrastruttura
Security (Protezione)	AOSS, WPA2-PSK (TKIP/AES), WPA/WPA2 misto PSK, WPA-PSK (TKIP/AES), WEP a 128/64 bit, filtro indirizzi MAC
Interfaccia LAN cablata	
Conformità standard	IEEE802.3u (100BASE-TX), IEEE802.3 (10BASE-T)
Velocità di trasmissione	10/100 Mbps
Codifica di trasmissione	100BASE-TX 4B5B/MLT-3, 10BASE-T Manchester Coding
Metodo di accesso	CSMA/CD
Velocità e controllo di flusso	10/100, Auto Sensing, Auto MDIX
Numero di porte LAN	4
Connettore porte LAN	RJ-45
Altro	
Alimentazione	Alimentatore esterno CA 100-240 V universale, 50/60 Hz
Consumo energetico	Circa 5,7 W (max)
Dimensioni	142 mm x 124 mm x 25 mm (5,6 x 4,9 x 1,0 pollici)
Peso	230 g (7,4 oz.) * supporto non incluso
Ambiente operativo	0 - 40°C (32 - 104°F), 20 - 80 % (senza condensa)

WHR-HP-GN

Interfaccia LAN wireless	
Conformità standard	Specifica IEEE802.11b / IEEE802.11g / IEEE802.11n
Metodo di trasmissione	Direct Sequence Spread Spectrum (DSSS), OFDM, SISO
Intervallo frequenza	2.412 - 2.462 MHz (Canali 1 - 11)
Velocità di trasmissione	802.11b/g 54, 48, 36, 24, 18, 12, 9, 6, 11, 5,5, 2, 1 Mbps 802.11n Canale 20 MHz (LongGI) 65/58,5/52/39/26/19,5/13/6,5 Mbps (mcs7-0) (1stream) Canale 40 MHz (LongGI) 135,0/121,5/108,0/81,0/54,0/40,5/27,0/13,5 Mbps (mcs7-0) (1stream) (ShortGI) 150,0 Mbps (mcs7) (1stream)
Modalità accesso	Modalità infrastruttura
Security (Protezione)	AOSS, WPA2-PSK (TKIP/AES), WPA/WPA2 misto PSK, WPA-PSK (TKIP/AES), WEP a 128/64 bit, filtro indirizzi MAC
Interfaccia LAN cablata	
Conformità standard	IEEE802.3u (100BASE-TX), IEEE802.3 (10BASE-T)
Velocità di trasmissione	10/100 Mbps
Codifica di trasmissione	100BASE-TX 4B5B/MLT-3, 10BASE-T Manchester Coding
Metodo di accesso	CSMA/CD
Velocità e controllo di flusso	10/100, Auto Sensing, Auto MDIX
Numero di porte LAN	4
Connettore porte LAN	RJ-45
Altro	
Alimentazione	Alimentatore esterno CA 100-240 V universale, 50/60 Hz
Consumo energetico	Circa 5,5 W (max)
Dimensioni	142 mm x 124 mm x 25 mm (5,6 x 4,9 x 1,0 pollici)
Peso	210 g (6,8 oz.) * supporto non incluso
Ambiente operativo	0 – 40°C (32 – 104°F), 20 - 80 % (senza condensa)

Appendice B

Impostazioni della configurazione predefinita

Funzione	Parametro	Impostazioni predefinita
Internet (Solo modalità router)	Method of Acquiring IP Address (Metodo di acquisizione dell'indirizzo IP)	Esegui configurazione facilitata (connessione guidata a Internet)
	Default Gateway (Gateway predefinito)	Nessuno
	Address of DNS Name Server (Indirizzo del server dei nomi DNS)	Nessuno
	Internet MAC Address (Indirizzo MAC Internet)	Usa indirizzo MAC predefinito
	MTU Size of Internet Port (Dimensione MTU della porta Internet)	1500 byte
PPPoE (Solo modalità router)	Default PPPoE Connection (Connessione PPPoE predefinita)	Nessuna sessione attiva
	IP Unnumbered PPPoE Connection (Connessione PPPoE senza numero IP)	Nessuna sessione attiva
	PPPoE Connection List (Elenco connessioni PPPoE)	Nessuno
	Preferred Connections (Connessioni preferite)	Nessuno
DDNS (Solo modalità router)	Dynamic DNS Service (Servizio DNS dinamico)	Disabilita
	Current Dynamic DNS Information (Informazioni DNS dinamico corrente)	Nessuno
VPN Server (Server VPN) (Solo modalità router)	LAN Side IP Address (Indirizzo IP lato LAN)	192.168.11.1(255.255.255.0)
	DHCP Server Function (Funzione server DHCP)	Abilita
	DHCP IP Address Pool (Pool di indirizzi IP DHCP)	192.168.11.2 fino a 64 indirizzi
	PPTP Server Function (Funzione server PPTP)	Disabilita
	Authorization Type (Tipo di autorizzazione)	MS-CHAPv2 (crittografia a 40/128 bit)
	Server IP Address (Indirizzo IP server)	Automatica
	Client IP Address (Indirizzo IP client)	Automatica
	DNS Server IP Address (Indirizzo IP server DNS)	Indirizzo IP LAN dell'AirStation
	WINS Server IP Address (Indirizzo IP server WINS)	Nessuno
	PPTP User List (Elenco utenti PPTP)	Nessuno

Funzione	Parametro	Impostazioni predefinita
LAN	LAN Side IP Address (Indirizzo IP lato LAN)	Modalità router: 192.168.11.1 (255.255.255.0) Modalità bridge (router spento): 192.168.11.100 (255.255.255.0) Modalità bridge (interruttore router in posizione AUTO): Ottieni automaticamente da server DHCP
	DHCP Server Function (Funzione server DHCP) (Solo modalità router)	Abilita
	DHCP IP Address Pool (Pool di indirizzi IP DHCP) (Solo modalità router)	192.168.11.2 fino a 64 indirizzi
	LAN Side IP Address (Indirizzo IP lato LAN) (Senza numero IP) (Solo modalità router)	Nessuno
	Lease Period (Periodo di lease) (Solo modalità router)	48 ore
	Default Gateway (Gateway predefinito) (Solo modalità router)	Indirizzo IP dell'AirStation
	DNS Servers (Server DNS) (Solo modalità router)	Indirizzo IP dell'AirStation
	WINS Server (Server WINS) (Solo modalità router)	Non specificare
	Domain Name (Nome dominio) (Solo modalità router)	Nome dominio assegnato
	Default Gateway (Gateway predefinito) (Solo modalità bridge)	Nessuno
	DNS Server Address (Indirizzo server DNS) (Solo modalità bridge)	Nessuno
DHCP Lease (Lease DHCP) (Solo modalità router)	Current DHCP Client Information (Informazioni client DHCP corrente)	Nessuno
NAT (Solo modalità router)	Address Translation (Traduzione indirizzo)	Abilita
	Log Output of Deleted Packets (Registro output dei pacchetti eliminati)	Disabilita
Route	Routing Information (Informazioni routing)	Nessuno

Funzione	Parametro	Impostazioni predefinita		
WPS	WPS	Abilita		
	External Registrar (Registrazione esterna)	Abilita		
	AirStation PIN (PIN dell’AirStation)	Valore casuale di 8 cifre (stampato sull’etichetta dell’AirStation)		
	WPS Security Information (Informazioni di protezione WPS)	Stato WPS:	configurato	
AOSS	Encryption level expansion function (Funzione di espansione del livello di crittografia)	SSID:	Indirizzo MAC dell’AirStation	
	Dedicated WEP SSID isolation (Isolamento SSID WEP dedicato)	Protezione:	WPA-PSK AES	
	AOSS Button on the AirStation Unit (Pulsante AOSS sull’unità AirStation)	Chiave crittografica:	Valore casuale di 13 cifre o disabilitata	
Basic (Impostazioni di base)	Wireless Radio (Radio wireless)	Abilita		
	Wireless Channel (Canale wireless)	Canale automatico		
	300 (150) Mbps Mode (Modalità 300 (150) Mbps)	Larghezza di banda: 20 MHz Canale di estensione: -		
	Broadcast SSID (Trasmetti SSID)	Consenti		
	Separate feature (Funzione separata)	Non utilizzato		
	SSID	Configurare l’indirizzo MAC dell’AirStation		
	Wireless authentication (Autenticazione wireless)	Modalità mista WPA/WPA2-PSK		
	Wireless encryption (Crittografia wireless)	Modalità mista TKIP/AES		
	WPA-PSK (Pre-Shared Key) (Chiave già condivisa)	Valore casuale di 13 cifre (stampato sull’etichetta dell’AirStation)		
	Rekey interval (Intervallo Rekey (reimpostazione chiave))	60 minuti		
Advanced (Impostazioni avanzate)	Multicast Rate (Velocità multicast)	Automatica		
	DTIM Period (Periodo DTIM)	1		
	Privacy Separator (Separatore per la privacy)	Disabilita		
WMM	WMM-EDCA Parameters (Parametri WMM-EDCA) (Priorità AC_BK (bassa))		Per AP	Per STA
		CWmin	15	15
		CWmax	1023	1023
		AIFSN	7	7
		TXOP Limit (Limite TXOP)	0	0
		Admission Control (Controllo ammissione)	----	Disabilita

Funzione	Parametro	Impostazioni predefinita		
	WMM-EDCA Parameters (Parametri WMM-EDCA) (Priorità AC_BE (normale))		Per AP	Per STA
		CWmin	15	15
		CWmax	63	1023
		AIFSN	3	3
		TXOP Limit (Limite TXOP)	0	0
		Admission Control (Controllo ammissione)	-----	Disabilita
	WMM-EDCA Parameters (Parametri WMM-EDCA) (Priorità AC_VI (alta))		Per AP	Per STA
		CWmin	7	7
		CWmax	15	15
		AIFSN	1	2
		TXOP Limit (Limite TXOP)	94	94
		Admission Control (Controllo ammissione)	-----	Disabilita
	WMM-EDCA Parameters (Parametri WMM-EDCA) (Priorità AC_VO (altissima))		Per AP	Per STA
		CWmin	3	3
		CWmax	7	7
		AIFSN	1	2
		TXOP Limit (Limite TXOP)	47	47
		Admission Control (Controllo ammissione)	-----	Disabilita
MAC Filter (Filtro MAC)	Enforce MAC Filtering (Attiva filtro MAC)	Disabilita		
	Registration List (Elenco registrazioni)	Nessuno		
Multicast Control (Controllo multicast)	Snooping	Abilita		
	Multicast Aging Time (Tempo di conservazione multicast)	300 sec.		
Firewall (Solo modalità router)	Log Output (Output registro)	Disabilita		
	Basic Rules (Regole di base)	Prohibit NBT and Microsoft-DS Routing (Rifiuta NBT e routing Microsoft-DS) Disabilita Reject IDENT Requests (Rifiuta richieste IDENT) Abilita Block Ping from Internet (Blocca ping da Internet) Abilita		
IP Filter (Filtro IP) (Solo modalità router)	Log Output (Output registro)	Disabilita		
	IP Filter Information (Informazioni filtro IP)	Nessuno		
VPN Pass Through (Passthrough VPN) (Solo modalità router)	IPv6 Pass Through (Passthrough IPv6)	Abilita		
	PPPoE Pass Through (Passthrough PPPoE)	Disabilita		
	PPTP Pass Through (Passthrough PPTP)	Disabilita		
Port Forwarding (Inoltro porta) (Solo modalità router)	Port Forwarding Registration Information (Informazioni registrazione inoltro porta)	Nessuno		

Funzione	Parametro	Impostazioni predefinita
DMZ (Solo modalità router)	IP Address of DMZ (Indirizzo IP dell'area DMZ)	Nessuno
UPnP (Solo modalità router)	UPnP	Abilita
QoS (Solo modalità router)	QoS for transmission to the Internet (QoS per la trasmissione a Internet)	Disabilita
Name (Nome)	AirStation Name (Nome dell'AirStation)	AP + indirizzo MAC dell'AirStation
	List Network Services (Elenca servizi di rete)	Abilita
Password	Administrator Name (Nome amministratore)	root (fisso)
	Administrator Password (Password amministratore)	Nessuno
Time/Date (Ora/data)	Local Date (Data locale)	Anno 2009 Mese 1 Giorno 1
	Local Time (Ora locale)	Ora 0 Minuti 0 Secondi 0
	Time Zone (Fuso orario)	(GMT-06:00) Central Standard Time: CST
NTP	NTP Functionality (Funzionalità NTP)	Abilita
	NTP Server (Server NTP)	time.nist.gov
	Update Interval (Intervallo aggiornamento)	24 ore
Access (Accesso)	Log Output (Output registro)	Disabilita
	Limitation Item (Elemento di limitazione)	Prohibit configuration from wireless LAN (Rifiuta configurazione da LAN wireless) Disabilita Prohibit configuration from wired LAN (Rifiuta configurazione da LAN cablata) Abilita Permit configuration from wired Internet (Permette configurazione da Internet via cavo) Abilita
Log (Registro)	Log Transfer (Trasferimento registri)	Disabilita
	Syslog Server (Server syslog)	Nessuno
	Transfer Logs (Registri di trasferimento)	Modalità router: Conversione indirizzi, filtro IP, firewall, client PPPoE, DNS dinamico, client DHCP, server DHCP, AOSS, client wireless, autenticazione, modifica impostazioni, avvio sistema, client NTP e collegamento cablato Modalità bridge: Filtro IP, client DHCP, AOSS, client wireless, autenticazione, modifica impostazioni, avvio sistema, client NTP e collegamento cablato

Appendice C

Impostazioni TCP/IP in Windows

Windows 7

Per eseguire le impostazioni per Windows 7, seguire la procedura indicata di seguito.

- 1** Fare clic su *"Start"* (Avvia) > *"Control Panel"* (Pannello di controllo) > *"Network and Internet"* (Rete e Internet).
- 2** Fare doppio clic su *"Network and Sharing Center"* (Centro connessioni di rete e condivisione).
- 3** Fare clic su *"Change Adapter Settings"* (Modifica impostazioni scheda) nel menu a sinistra.
- 4** Fare clic con il pulsante destro del mouse su *"Local Area Connection"* (Connessione alla rete locale (LAN)), quindi scegliere *"Properties"* (Proprietà).
- 5** Alla visualizzazione del messaggio *"Windows needs your permission to continue"* (Per continuare è necessaria l'autorizzazione dell'utente), fare clic su *"Continue"* (Continua).
- 6** Selezionare *"Internet Protocol Version 4 (TCP/IPv4)"* (Protocollo Internet versione 4 (TCP/IPv4)), quindi fare clic su *"Properties"* (Proprietà).
- 7** Selezionare *"Obtain an IP address automatically"* (Ottieni automaticamente un indirizzo IP) e *"Obtain DNS server address automatically"* (Ottieni indirizzo server DNS automaticamente), quindi fare clic su *"OK"*.
- 8** Fare clic su *"OK"*.

Windows Vista

Per eseguire le impostazioni per Windows Vista, seguire la procedura indicata di seguito.

- 1** Fare clic su *"Start"* (Avvia) > *"Settings"* (Impostazioni) > *"Control Panel"* (Pannello di controllo).
- 2** Fare doppio clic su *"Network and Sharing Center"* (Centro connessioni di rete e condivisione).
- 3** Fare clic su *"Manage network connections"* (Gestisci connessioni di rete) nel menu a sinistra.
- 4** Fare clic con il pulsante destro del mouse su *"Local Area Connection"* (Connessione alla rete locale (LAN)), quindi scegliere *"Properties"* (Proprietà).
- 5** Alla visualizzazione del messaggio *"Windows needs your permission to continue"* (Per continuare è necessaria l'autorizzazione dell'utente), fare clic su *"Continue"* (Continua).
- 6** Selezionare *"Internet Protocol Version 4 (TCP/IPv4)"* (Protocollo Internet versione 4 (TCP/IPv4)), quindi fare clic su *"Properties"* (Proprietà).
- 7** Selezionare *"Obtain an IP address automatically"* (Ottieni automaticamente un indirizzo IP) e *"Obtain DNS server address automatically"* (Ottieni indirizzo server DNS automaticamente), quindi fare clic su *"OK"*.
- 8** Fare clic su *"Close"* (Chiudi).

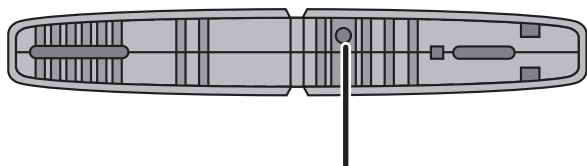
Windows XP

Per eseguire le impostazioni per Windows XP, seguire la procedura indicata di seguito.

- 1** Fare clic su *"Start"* (Avvia) > *"Settings"* (Impostazioni) > *"Control Panel"* (Pannello di controllo).
- 2** Fare doppio clic su *"Network"* (Rete).
- 3** Fare clic con il pulsante destro del mouse su *"Local Area Connection"* (Connessione alla rete locale (LAN)), quindi scegliere *"Properties"* (Proprietà).
- 4** Selezionare *"Internet Protocol (TCP/IP)"* (Protocollo Internet (TCP/IP)), quindi fare clic su *"Properties"* (Proprietà).
- 5** Selezionare *"Obtain an IP address automatically"* (Ottieni automaticamente un indirizzo IP) e *"Obtain DNS server address automatically"* (Ottieni indirizzo server DNS automaticamente), quindi fare clic su *"OK"*.
- 6** Fare clic su *"Close"* (Chiudi).

Appendice D

Ripristino della configurazione predefinita



Mantenere premuto questo pulsante per 5 secondi.
L'AirStation viene inizializzata.

Appendice E

Informazioni sulla conformità alle normative

Federal Communication Commission Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution:

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC ID:

WHR-HP-G300N: FDI-09101621-0

WHR-HP-GN : FDI-09101567-0

Important Note - FCC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for uncontrolled equipment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

The availability of some specific channels and/or operational frequency bands are country dependent and are firmware programmed at the factory to match the intended destination. The firmware setting is not accessible by the end user.

European Union Notice:

This device complies with the essential requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC. The following test methods have been applied in order to prove presumption of conformity with the essential requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC:

- N60950-1:
2006 Safety of Information Technology Equipment
- EN 50385: 2002
Product standard to demonstrate the compliance of radio base stations and fixed terminal stations for wireless telecommunication systems with the basic restrictions or the reference levels related to human exposure to radio frequency electromagnetic fields (110MHz - 40 GHz) - General public
- EN 300 328 V1.7.1 (2006-10)
Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz ISM band and using wide band modulation techniques; Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TTE Directive
- EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04)
Electromagnetic compatibility and Radio Spectrum Matters (ERM); ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
- EN 301 489-17 V1.3.2 (2008-04)
Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 17: Specific conditions for 2.4 GHz wideband transmission systems and 5 GHz high performance RLAN equipment

This device is a 2.4 GHz wideband transmission system (transceiver), intended for use in all EU member states and EFTA countries, except in France and Italy where restrictive use applies.

In Italy the end-user should apply for a license at the national spectrum authorities in order to obtain authorization to use the device for setting up outdoor radio links and/or for supplying public access to telecommunications and/or network services.

This device may not be used for setting up outdoor radio links in France and in some areas the RF output power may be limited to 10 mW EIRP in the frequency range of 2454 – 2483.5 MHz. For detailed information the end-user should contact the national spectrum authority in France.



Česky [Czech]

Buffalo Technology Inc. tímto prohlašuje, že tento AirStation WHR-HP-G300N je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Dansk [Danish]

Undertegnede Buffalo Technology Inc. erklærer herved, at følgende udstyr AirStation WHR-HP-G300N overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Deutsch [German]

Hiermit erklärt Buffalo Technology Inc. dass sich das Gerät AirStation WHR-HP-G300N in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Eesti [Estonian]

Käesolevaga kinnitab Buffalo Technology Inc. seadme AirStation WHR-HP-G300N vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

English

Hereby, Buffalo Technology Inc. declares that this AirStation WHR-HP-G300N is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Español [Spanish]

Por medio de la presente Buffalo Technology Inc. declara que el AirStation WHR-HP-G300N cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Ελληνική [Greek]

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Buffalo Technology Inc. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ AirStation WHR-HP-G300N ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/EK.

Français [French]

Par la présente Buffalo Technology Inc. déclare que l'appareil AirStation WHR-HP-G300N est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Italiano [Italian]

Con la presente Buffalo Technology Inc. dichiara che questo AirStation WHR-HP-G300N è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Latviski [Latvian]

Ar šo Buffalo Technology Inc. deklarē, ka AirStation WHR-HP-G300N atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių [Lithuanian]

Šiuo Buffalo Technology Inc. deklaruoja, kad šis AirStation WHR-HP-G300N atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Nederlands [Dutch]

Hierbij verklaart Buffalo Technology Inc. dat het toestel AirStation WHR-HP-G300N in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Malti [Maltese]

Hawnhekk, Buffalo Technology Inc. , jiddikjara li dan AirStation WHR-HP-G300N jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Magyar [Hungarian]

Alulírott, Buffalo Technology Inc. nyilatkozom, hogy a AirStation WHR-HP-G300N megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Polski [Polish]

Niniejszym, Buffalo Technology Inc. , deklaruję, że AirStation WHR-HP-G300N spełnia wymagania zasadnicze oraz stosowne postanowienia zawarte Dyrektywie 1999/5/EC.

Português [Portuguese]

Buffalo Technology Inc. declara que este AirStation WHR-HP-G300N está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Slovensko [Slovenian]

Buffalo Technology Inc. izjavlja, da je ta AirStation WHR-HP-G300N v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Slovensky [Slovak]

Buffalo Technology Inc. týmto vyhlasuje, že AirStation WHR-HP-G300N spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Suomi [Finnish]

Buffalo Technology Inc. vakuuttaa täten että AirStation WHR-HP-G300N tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Svensk [Swedish]

Härmed intygar Buffalo Technology Inc. att denna AirStation WHR-HP-G300N står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Industry Canada statement

This device complies with RSS-210 of the Industry Canada Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

IMPORTANT NOTE:

Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator & your body.

This device has been designed to operate with an antenna having a maximum gain of 2 dB. Antenna having a higher gain is strictly prohibited per regulations of Industry Canada. The required antenna impedance is 50 ohms.

Industry Canada ID:

WHR-HP-G300N: 6102A-025

WHR-HP-GN: 6102A-024

For Taiwan 警語

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

CONDICIONES (Mexico)

PRIMERA

-El certificado provisional tiene vigencia de un año a partir de esta fecha y prodrá ser renovado hasta en dos ocasiones por el mismo período, para lo cual, previo a la fecha de vencimiento del Certificado deberá solicitar por escrito a esta Comisión su renovación. El Certificado definitivo tiene vigencia indefinida.

SEGUNDA

-El Certificado de Homologación, podrá ser cancelado a petición del solicitante a cuando la Comisión Federal de Telecomunicaciones así lo determine con fundamento en el Artículo 149 del Reglamento de Telecomunicaciones, o bien de acuerdo a lo señalado en el Capítulo Segundo de la Ley Federal de Procedimiento Administrativo.

TERCERA

-Los equipos amparados por este Certificado de Homologación deberán tener indicado en alguna parte visible, firmemente adherido, el número de Certificado de Homologación correspondiente, así como la marca y modelo con la que se expide este Certificado.

CUARTA

-La Comisión Federal de Telecomunicación podrá requerir en cualquier momento a la empresa presentación de información técnica adicional, así como las muestras del equipo para realizar pruebas de comportamiento y verificar las características del mismo.

QUINTA

-Cualquier modificación estructural o de configuración técnica deberá someterse a consideración de la Comisión, para que ésta determine si procede el otorgamiento de una ampliación del Certificado de Homologación o si requiere de un nuevo Certificado.

SEXTA

-El equipo que ampara el presente certificado deberá operar conforme a las regulaciones técnicas, reglas, reglamentos y otras disposiciones administrativas vigentes o que llegara a emitir o adoptar la Comisión Federal de Telecomunicaciones y/o la Secretaría de Comunicaciones y Transportes.

SEPTIMA

-El equipo de radiocomunicación que ampara el presente certificado deberá operar de conformidad con el Reglamento de Radiocomunicaciones de la Unión Internacional de Telecomunicaciones y el Cuadro Nacional de Atribución de Frecuencias México vigente.

OCTAVA

-Las antenas de las estaciones terrenas deberán cumplir con el patrón de radiación Recomendado por la Unión Internacional de Telecomunicaciones, Sector de Radio Frecuencia UIT-R, en el caso de sistemas de microondas las antenas de los mismos deberán cumplir con las recomendaciones del UIT-R, conforme a su banda de operación.

NOVENA

-La homologación de este equipo no implica la autorización para prestar servicios públicos de telecomunicaciones ni para establecer aplicaciones que obstruyan o invadan cualquier vía general de comunicación.

DECIMA

- El incumplimiento de las condiciones estipuladas en este Certificado será motivo de sanción con base a lo dispuesto en la Ley de Vías General de Comunicación, Ley Federal de Telecomunicación y en el Reglamento de Telecomunicaciones.

Appendice F

Informazioni ambientali

- Il dispositivo acquistato ha richiesto l'estrazione e l'uso di risorse naturali per la sua produzione.
- Il dispositivo può contenere sostanze pericolose potenzialmente dannose per la salute e l'ambiente.
- Al fine di evitare la dispersione di tali sostanze nell'ambiente e diminuire il gravame sulle risorse naturali, si invita ad avvalersi dei sistemi di ritiro appropriati.
- I sistemi di ritiro provvederanno a riutilizzare o riciclare correttamente la maggior parte dei materiali dei dispositivi giunti a fine vita.
- Il simbolo del bidone barrato invita gli utenti a utilizzare tali sistemi.



- Per ulteriori informazioni sui sistemi di raccolta, riutilizzo e riciclo, contattare gli enti locali o regionali preposti alla gestione dei rifiuti.

Appendice G

Codice GPL

Il codice sorgente dei prodotti Buffalo che utilizzano il codice GPL è disponibile all'indirizzo <http://opensource.buffalo.jp/>.

Appendice H

Garanzia

I prodotti Buffalo Technology (Buffalo Inc.) godono di una garanzia limitata di 2 anni a decorrere dalla data di acquisto. Buffalo Technology (Buffalo Inc.) assicura all'acquirente originale il prodotto, il suo corretto funzionamento per la durata del periodo di garanzia. È esclusa dalla garanzia la componentistica installata e realizzata da terze parti. In caso di malfunzionamento del prodotto Buffalo durante il periodo di garanzia, qualora questo non sia imputabile a un utilizzo eccessivo o scorretto dello stesso o a modifiche e riparazioni apportatevi e autorizzate da terze parti, Buffalo Technology (Buffalo Inc.) provvederà, a sua discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto.

Tutte le garanzie implicite ed esplicite di cui gode la linea di prodotti Buffalo Technology (Buffalo Inc.), a titolo esemplificativo, ma non esaustivo, le garanzie di commerciabilità e idoneità a uno scopo specifico hanno una validità limitata al succitato periodo.

Per nessuna ragione e in nessuna circostanza Buffalo Technology (Buffalo Inc.) sarà responsabile dei danni derivanti all'utente dall'utilizzo o dall'incapacità di utilizzo dei prodotti Buffalo, ivi inclusi qualsivoglia perdita di natura economica (ricavi o risparmi) o altri danni incidentali o consequenziali.

In nessun caso la responsabilità di Buffalo Technology (Buffalo Inc.) potrà eccedere il prezzo d'acquisto del prodotto per sopraggiunti danni diretti o indiretti, speciali, incidentali o consequenziali derivanti dall'utilizzo del prodotto o dei relativi software e documentazione. Buffalo Technology (Buffalo Inc.) non offre rimborsi per nessun prodotto.

@ 2003-2009 Buffalo Technology (Buffalo, Inc.)

Appendice I

Contatti

Nord America

Nel Nord America, il supporto tecnico telefonico è disponibile 24 ore su 24, 7 giorni su 7 (USA e Canada).

Numero verde USA: (866) 752-6210 | **E-mail:** info@buffalotech.com

Europa

Buffalo Technology fornisce supporto tecnico nelle lingue inglese, tedesco, francese, italiano e spagnolo.

Regno Unito	0845 3511005
Austria	08101 0251552
Belgio	0787 99917
Danimarca	70150919
Finlandia	010802812
Francia	0811 650220
Germania	01801 003757
Irlanda	1890 719901
Italia	848 782113
Paesi Bassi	09000401256
Norvegia	81000050
Spagna	9018 10750
Svezia	0771404105
Svizzera	0848 560374

Tutti gli altri paesi rivolgersi al numero +353 61 704617

www.buffalo-technology.com/contact

Asia-Pacifico

Australia	TEL: 1300 761 310
Cina	TEL: 86-800-820-8262 e-mail: support@buffalo-china.com
Hong Kong	TEL: 852-2345-0005 e-mail: support@hornington.com
India	TEL: 1-8004256210 e-mail: csbuffalo@accelfrontline.in
Indonesia	TEL: 021-6231-2893
Malesia	TEL: 03-5032-0138 e-mail: buffalo@ecsm.com.my
Filippine	TEL: 2-688-3999 e-mail: digisupport@msi-ecs.com.ph
Repubblica di Corea	TEL: 02-2057-2095 e-mail: support@buffalotech.co.kr
Singapore	TEL: 65-6297-2085 e-mail: buffalo@blumm.com
Taiwan	TEL: 0800-660-886 e-mail: support@buffalo-tech.com.tw
Tailandia	TEL: 02-716-6669
Altre aree geografiche	Contattare il negoziante o il distributore presso il quale è stato effettuato l'acquisto facendo riferimento alla scheda di garanzia allegata e rilasciata dallo stesso.